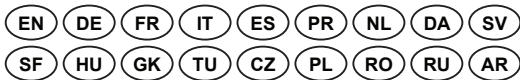




PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

MOTOTRBO™ DP2000/DP2000e SERIES DIGITAL PORTABLE RADIOS QUICK REFERENCE GUIDE



DP2000/DP2000e Series Quick Reference Guide

Important Safety Information

Product Safety and RF Exposure Compliance



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

ATTENTION!

This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC/ICNIRP RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6864117B25) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

Computer Software Copyright

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programmes stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States of America and other countries preserve for Motorola Europe and Motorola Solutions Inc. certain exclusive rights for copyrighted computer programmes including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer programme. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programmes contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any licence under the copyrights, patents, or patent applications Motorola, except for the normal non-exclusive licence to use that arises by operation of the law in the sale of the product.

Your Quick Reference Guide

This Quick Reference Guide covers an overview of the DP2000/DP2000e Series MOTOTRBO Portables.

Check with your dealer or system administrator because your radio may have been customized for your specific needs.

Powering Up and Turning Off the Radio

Rotate the On/Off/Volume Control Knob clockwise until you hear a click to turn on the radio.

Rotate the On/Off/Volume Control Knob counterclockwise until you hear a click to turn the radio off.

Adjusting the Volume

To increase the volume, rotate the On/Off/Volume Control Knob clockwise.

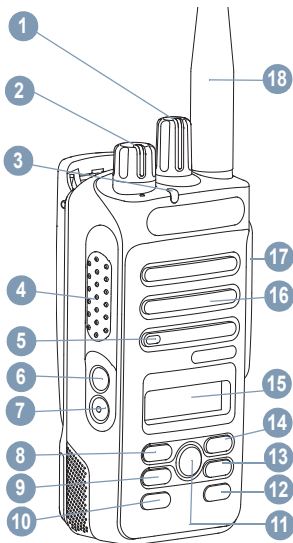
To decrease the volume, rotate the On/Off/Volume Control Knob counterclockwise.

Radio Controls

Record your radio's programmable button functions in the blanks provided.

SP represents Short Press.

LP represents Long Press.



- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Push-to-Talk (PTT) Button
- 5 Microphone
- 6 Side Button 1 (Programmable)
SP: _____ LP: _____
- 7 Side Button 2 (Programmable)
SP: _____ LP: _____
- 8 Left Navigation Button[‡]
- 9 Menu Button[‡]
- 10 Front Button P1 (Programmable)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 11 OK Button[‡]
- 12 Front Button P2 (Programmable)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 13 Back/Home Button[‡]
- 14 Right Navigation Button[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Speaker
- 17 Universal Connector for Accessories
- 18 Antenna

[‡] Not for Non-Display radio models

LED Indicator

Blinking red – Battery mismatch occurs, or radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission, has failed the self-test upon powering up, or has moved out of range if radio is configured with Auto-Range Transponder System.

Solid yellow – Radio is monitoring a digital conventional channel.

Blinking yellow – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert, or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

Double blinking yellow – Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus, all Capacity Plus channels and Linked Capacity Plus channels are currently busy, Auto Roaming is enabled, radio is actively searching for a new site. Also indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked.

Solid green – Radio is powering up, or transmitting.

Blinking green – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, detecting activity or retrieving Over-the-Air Programming transmissions over the air.

Double blinking green – Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

DP2000/DP2000e-Serie Kurzreferenzen

Wichtige Sicherheitshinweise

Hinweise zur Produktsicherheit und Einhaltung der Strahlenschutz- bedingungen



Vorsicht!

Bitte lesen Sie die im Heft über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung enthaltenen Hinweise für den sicheren Einsatz des Funkgeräts, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Das Heft erhalten Sie zusammen mit Ihrem Funkgerät.

ACHTUNG!

Dieses Funkgerät ist in Erfüllung der FCC/ICNIRP-Richtlinien für Funkfrequenzstrahlung ausschließlich für den beruflichen Gebrauch bestimmt. Lesen Sie vor

Verwendung dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola Veröffentlichung Nr. 6864117B25), die nützliche Informationen zur Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen enthält.

Eine Auflistung der von Motorola genehmigten Antennen, Akkus und sonstigen Zubehörartikeln finden Sie auf folgender Website:

<http://www.motorolasolutions.com>

Urheberrechte – Computer-Software

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Produkte werden zum Teil mit urheberrechtlich geschützten Motorola Software-Programmen geliefert, die in Halbleiterspeichern oder auf anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich aber nicht nur Rechte der Vervielfältigung, ausschließlich der Firma Motorola Europe und Motorola Solutions, Inc. vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Motorola Software-Programme, die zusammen mit den in dem vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkten geliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola weder kopiert, reproduziert, modifiziert, analysiert (Reverse Engineering) noch in irgendeiner Weise weiter vertrieben werden. Des Weiteren bedeutet der Erwerb von Motorola-Produkten in keiner Weise den Erwerb einer Lizenz für die mitgelieferten Produkte, die durch Schutzrechte oder Schutzrechtsanmeldungen der Firma Motorola geschützt sind. Der Käufer erhält mit dem Erwerb lediglich die normale Berechtigung, das Produkt in der dafür vorgesehenen Form und in rechtmäßiger Weise zu benutzen.

Ihre Kurzübersicht

Diese Kurzreferenz deckt die grundlegende Bedienung der MOTOTRBO Handsprechfunkgeräte der DP2000/DP2000e-Serie ab.

Eventuell wurde Ihr Funkgerät auf Ihre spezifischen Anforderungen eingestellt. Informationen hierzu erteilt Ihr Händler oder Systemverwalter/Administrator.

Ein- und Ausschalten des Funkgeräts

Drehen Sie zum Einschalten des Funkgeräts den Ein/Aus/Lautstärkeknopf im Uhrzeigersinn, bis es klickt.

Drehen Sie zum Ausschalten des Funkgeräts den Ein/Aus/Lautstärkeknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es klickt.

Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie zum Steigern der Lautstärke den Ein/Aus/Lautstärkeknopf im Uhrzeigersinn.

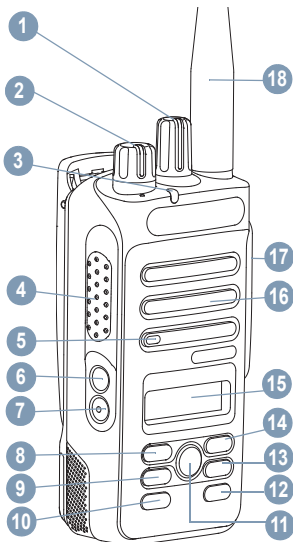
Drehen Sie zum Verringern der Lautstärke den Ein/Aus/Lautstärkeknopf entgegen dem Uhrzeigersinn.

Bedienelemente

Tragen Sie die Funktionen der programmierbaren Tasten Ihres Funkgeräts in die entsprechenden Felder ein.

KD bedeutet kurzer Tastendruck.

LD bedeutet langer Tastendruck.



- 1 Kanalschalter
- 2 Ein/Aus/Lautstärkeknopf
- 3 LED-Anzeige
- 4 Sprechttaste (PTT)
- 5 Mikrofon
- 6 Seitliche Taste 1 (programmierbar)
KD: _____ LD: _____
- 7 Seitliche Taste 2 (programmierbar)
KD: _____ LD: _____
- 8 Linke Navigationstaste[‡]
- 9 Menüstaste[‡]
- 10 Vordere Taste P1 (programmierbar)[‡]
KD: _____ LD: _____
- 11 OK-Taste[‡]
- 12 Vordere Taste P2 (programmierbar)[‡]
KD: _____ LD: _____
- 13 Zurück/Home-Taste[‡]
- 14 Rechte Navigationstaste[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Lautsprecher
- 17 Universal-Zubehöranschluss
- 18 Antenne

[‡] Externem nicht für Nicht-Optionsfelder Modelle

LED-Anzeige

Rot blinkend – Batterie-Fehlanpassung tritt auf oder das Funkgerät sendet mit geringer Akkuleistung, empfängt einen Notruf oder die Selbstprüfung beim Einschalten ist fehlgeschlagen, oder das Funkgerät befindet sich außerhalb der Reichweite, wenn das Funkgerät mit dem Auto-Range Transponder-System konfiguriert wurde.

Gelb – Funkgerät überwacht einen digitalen Betriebsfunkkanal.

Gelb blinkend – Funkgerät sucht nach Aktivität (d.h. führt Scan durch) oder empfängt einen Hinweiston bzw. alle lokalen Linked Capacity Plus Kanäle sind z.Zt. belegt.

Doppelt gelb blinkend – Funkgerät ist im Capacity Plus oder Linked Capacity Plus Modus nicht mehr mit dem Repeater in Verbindung, alle Capacity Plus Kanäle und Linked Capacity Plus Kanäle sind z.Zt. belegt, automatisches Roaming ist aktiviert, Funkgerät sucht aktiv nach neuer Anlage/Site. Zeigt auch an, dass das Funkgerät noch auf einen Gruppen-Hinweiston antworten muss oder dass das Funkgerät gesperrt ist.

Grün – Funkgerät wird eingeschaltet oder sendet.

Grün blinkend – Radio empfängt ein nicht-Privacy-fähigen Anruf oder Daten, erkennen Aktivität oder Over-The-Air Programmierung Übertragungen über das Luft.

Doppelt grün blinkend – Funkgerät empfängt Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.

Guide de référence rapide sur la série DP2000/DP2000e

Informations de sécurité importantes

Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie électromagnétique



Avertissement

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions de sécurité dans la brochure intitulée « Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de radiofréquence » fournie avec votre radio.

ATTENTION !

Cette radio est uniquement limitée à un usage professionnel par conformité aux critères réglementaires de l'exposition aux fréquences radio de la FCC/ICNIRP. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l'exposition à l'énergie électromagnétique et les instructions d'utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l'énergie électromagnétique » fournie avec votre radio pour être certain de respecter les limites d'exposition à l'énergie électromagnétique (Publication Motorola 6864117B25).

Pour consulter une liste des antennes, des batteries et autres accessoires agréés par Motorola, visitez le site Internet : <http://www.motorolasolutions.com>

Droits d'auteur relatifs aux composants logiciels

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola, des données mémorisées dans des semi-conducteurs et d'autres médias protégés par des droits d'auteur. La législation des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Europe et Motorola Solutions Inc. certains droits exclusifs sur les programmes informatiques protégés par des droits d'auteur, y compris le droit exclusif de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit, les programmes de Motorola protégés par des droits d'auteur. Par conséquent, tous les programmes informatiques dont Motorola détient les droits d'auteur, et qui sont intégrés aux produits décrits dans ce manuel, ne peuvent pas faire l'objet d'une procédure d'ingénierie inverse, ni être copiés, reproduits, modifiés, ou distribués, de quelque manière que ce soit sans une autorisation spécifique et écrite de Motorola. En outre, l'achat de produits Motorola ne confère aucune licence, directement ou indirectement, par préclusion ou autrement, sur les droits d'auteur, les brevets ou les demandes de brevets de Motorola, à l'exception de la licence d'utilisation normale, non exclusive, autorisée par la loi pour toute vente de produit.

■ Votre guide de référence rapide

Ce guide de référence rapide offre un aperçu des radios portatives MOTOTRBO série DP2000/DP2000e.

Consultez également votre fournisseur ou l'administrateur de votre système, parce que votre radio peut avoir été adaptée à vos besoins spécifiques.

■ Pour allumer et éteindre la radio

Tournez le bouton Marche/Arrêt – Volume dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Pour éteindre la radio, tournez le bouton Marche/Arrêt – Volume dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

■ Réglage du volume

Pour augmenter le niveau du volume, tournez le bouton Marche/Arrêt – Volume dans le sens horaire.

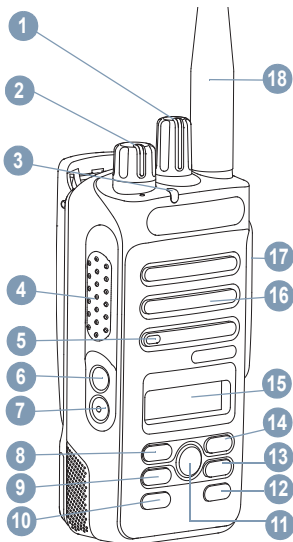
Pour réduire le niveau du volume, tournez le bouton Marche/Arrêt – Volume dans le sens antihoraire.

Commandes de la radio

Inscrivez les fonctions des boutons programmables de votre radio sur les lignes vides.

PC signifie Pression courte.

PL signifie Pression longue.



- 1 Sélecteur de canal
- 2 Marche/Arrêt – Volume
- 3 Voyant LED
- 4 Alternat
- 5 Microphone
- 6 Bouton latéral 1 (programmable)
PC: _____ PL: _____
- 7 Bouton latéral 2 (programmable)
PC: _____ PL: _____
- 8 Bouton de navigation Gauche[‡]
- 9 Bouton Menu[‡]
- 10 Bouton avant P1 (programmable)[‡]
PC: _____ PL: _____
- 11 Bouton OK[‡]
- 12 Bouton avant P2 (programmable)[‡]
PC: _____ PL: _____
- 13 Bouton Retour/Accueil[‡]
- 14 Bouton de navigation Droit[‡]
- 15 Affichage[‡]
- 16 Haut-parleur
- 17 Connecteur universel pour accessoires
- 18 Antenne

[‡] Sauf pour les modèles de radios sans affichage

Voyant LED

Rouge clignotant – La batterie ne correspond pas ou est faible, la radio reçoit une transmission d'urgence, a échoué à l'autotest au moment de son allumage ou, si elle est configurée avec le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System), est hors de portée.

Jaune fixe – La radio écoute un canal conventionnel numérique.

Jaune clignotant – La radio balaie et écoute le trafic sur les canaux ou reçoit un avertissement d'appel, ou tous les canaux Linked Capacity Plus sont occupés.

Clignotant jaune double – La radio n'est plus connectée au relais en mode Capacity Plus ou Linked Capacity Plus, tous les canaux Capacity Plus et Linked Capacity Plus sont occupés, la fonction Itinérance automatique est activée, la radio recherche activement un nouveau site. Indique également que la radio n'a pas encore répondu à un avertissement d'appel de groupe, ou qu'elle est verrouillée.

Vert fixe – La radio s'allume ou émet.

Vert clignotant – La radio reçoit un appel ou des données non cryptées, détecte de l'activité ou récupère des transmissions par programmation en liaison radio.

Vert clignotant double – Réception d'un appel ou de données avec la fonction Secret.

Guida rapida delle radio portatili serie DP2000/DP2000e

Informazioni importanti sulla sicurezza

Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)



Attenzione

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio.

ATTENZIONE

L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali, al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) delle norme promulgate dall'FCC/ICNIRP. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) (pubblicazione Motorola, codice 6864117B25) che accompagna la radio per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

L'elenco della antenne e degli altri accessori approvati da Motorola è reperibile nel sito web: <http://www.motorolasolutions.com>

Informazioni sul copyright

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright memorizzati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso a mero titolo esemplificativo ma non esaustivo il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, sottoposto a ingegnerizzazione inversa o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o indiretto, per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

Guida rapida

Questa guida rapida offre una panoramica delle radio portatili MOTOTRBO serie DP2000/DP2000e.

È tuttavia possibile che il distributore o l'amministratore di sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente.

Accensione e spegnimento della radio

Per accendere la radio, ruotare la manopola On/Off/Controllo volume in senso orario finché non si avverte un "clic".

Per spegnere la radio, ruotare la manopola On/Off/Controllo volume in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

Regolazione del volume

Per alzare il volume, ruotare la manopola di On/Off/Controllo volume in senso orario.

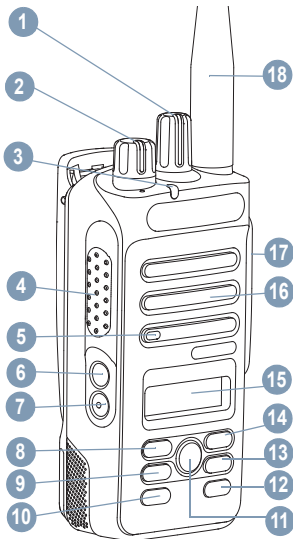
Per abbassare il volume, ruotare la manopola On/Off/Controllo volume in senso antiorario.

Funzioni di comando

Annotare le funzioni assegnate ai pulsanti programmabili nell'apposito spazio lasciato in bianco.

PB indica una pressione breve.

PL indica una pressione lunga.



- 1 Selettore canale
- 2 Manopola On/Off/Controllo volume
- 3 Indicatore LED
- 4 Pulsante **PTT** (Push-To-Talk)
- 5 Microfono
- 6 Pulsante laterale 1 (programmabile)
PB: _____ **PL:** _____
- 7 Pulsante laterale 2 (programmabile)
PB: _____ **PL:** _____
- 8 Tasto di navigazione sinistro[‡]
- 9 Tasto Menu[‡]
- 10 Tasto anteriore P1 (programmabile)[‡]
PB: _____ **PL:** _____
- 11 Tasto OK[‡]
- 12 Tasto anteriore P2 (programmabile)[‡]
PB: _____ **PL:** _____
- 13 Tasto Indietro/Home[‡]
- 14 Tasto di navigazione destro[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Altoparlante
- 17 Connettore accessori universale
- 18 Antenna

[‡] Non per modelli di radio senza display

Indicatore LED

Rosso lampeggiante: indica che la batteria non corrisponde ai requisiti previsti per la radio oppure la radio sta trasmettendo con la batteria in esaurimento, sta ricevendo una trasmissione di emergenza, non è riuscita a eseguire il test automatico all'accensione oppure si trova al di fuori della portata del segnale, se configurata con il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (ARTS, Auto-Range Transponder System).

Giallo fisso: monitoraggio in corso di un canale convenzionale digitale.

Giallo lampeggiante: scansione in corso per rilevare la presenza di traffico o per ricevere un avviso di chiamata, oppure tutti i canali locali Linked Capacity Plus sono occupati.

Giallo, doppio lampeggio: la radio non è più connessa al ripetitore mentre è nella modalità operativa Capacity Plus o Linked Capacity Plus, tutti i canali Capacity Plus e Linked Capacity Plus sono attualmente occupati, il roaming automatico è attivato oppure è in corso la ricerca di un nuovo sito. Indica inoltre che la radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata di gruppo, oppure che è bloccata.

Verde fisso: accensione della radio o trasmissione in corso.

Verde lampeggiante: la radio riceve dati o chiamate non abilitate per la privacy, rileva un'attività o recupera trasmissioni OTAP (Over the Air Programming).

Verde, doppio lampeggio: ricezione in corso di una chiamata o dati con scrambling (Privacy attivata).

Guía de referencia rápida de los portátiles de la serie DP2000/DP2000e

Información de seguridad importante

Seguridad del producto y cumplimiento con la exposición a radiofrecuencia



Precaución

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento para uso seguro que se incluyen en el folleto de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia incluido con la radio.

ATENCIÓN

El uso de esta radio se limita únicamente al uso profesional en cumplimiento de los requisitos de exposición de radiofrecuencia de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) y la ICNIRP (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante). Antes de utilizar este producto, lea la información sobre energía de radiofrecuencia (RF) y las instrucciones de funcionamiento del folleto sobre seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia que recibió junto con su radio (publicación de Motorola número 6864117B25) para asegurarse de que se cumplen los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia.

Para obtener una lista de las antenas, baterías y otros accesorios aprobados por Motorola, visite el siguiente sitio web:
<http://www.motorolasolutions.com>

Derechos de propiedad intelectual del software informático

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir programas informáticos de Motorola protegidos por copyright almacenados en memorias de semiconductor o en otros tipos de medios. La legislación de los Estados Unidos y de otros países reserva ciertos derechos exclusivos a favor de Motorola Europe y Motorola Solutions, Inc. relativos a los programas informáticos con copyright, entre los que se incluye, aunque sin limitarse a ellos, el derecho de copia y reproducción de tales programas informáticos de la forma que fuere. Por consiguiente, todo programa informático de Motorola protegido por copyright que se albergue en los productos descritos en el presente manual no se podrá copiar, reproducir, modificar, invertir su proceso de programación o distribuir de forma alguna sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola. Asimismo, no debe considerarse que la adquisición de los productos Motorola incluye implícita ni explícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, licencia alguna cubierta por los derechos de copyright, patentes o solicitudes de patentes de Motorola, con excepción de los casos de licencias normales de uso no excluyentes que surjan por la entrada en vigor de la ley al vender el producto.

Guía de referencia rápida

En esta guía de referencia rápida se incluye una descripción general de las radios portátiles de las series DP2000/DP2000e MOTOTRBO. Consulte a su distribuidor o administrador del sistema porque es posible que su radio se haya personalizado para adaptarse a sus necesidades específicas.

Encendido y apagado de la radio

Para encender la radio, gire el mando de encendido/apagado y de control de volumen hacia la derecha hasta oír un clic.

Para apagar la radio, gire el mando de encendido/apagado y de control de volumen hacia la izquierda hasta oír un clic.

Ajuste del volumen

Para subir el volumen, gire el mando de encendido/apagado y de control de volumen hacia la derecha.

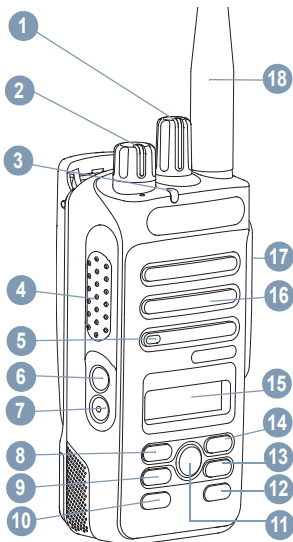
Para bajar el volumen, gire el mando de encendido/apagado y de control de volumen hacia la izquierda.

Mandos de la radio

Anote las funciones asignadas a los botones programables de la radio en los espacios en blanco que aparecen a continuación.

SP representa Pulsación breve.

LP representa Pulsación larga.



- 1 Mando selector de canales
- 2 Mando de encendido/apagado y de control de volumen
- 3 Indicador LED
- 4 Botón **PTT** (pulsar para hablar)
- 5 Micrófono
- 6 Botón lateral 1 (programable)
SP: _____ **LP:** _____
- 7 Botón lateral 2 (programable)
SP: _____ **LP:** _____
- 8 Botón de navegación izquierdo[‡]
- 9 Botón Menú[‡]
- 10 Botón frontal P1 (programable)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 11 Botón para aceptar[‡]
- 12 Botón frontal P2 (programable)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 13 Botón para volver e ir al inicio[‡]
- 14 Botón de navegación derecho[‡]
- 15 Pantalla[‡]
- 16 Altavoz
- 17 Conector universal para accesorios
- 18 Antena

[‡] No se aplica a los modelos de radio sin pantalla

Indicador LED

Parpadeo en rojo: la batería no coincide, la radio está transmitiendo con la batería baja, recibiendo una transmisión de emergencia, ha fallado la autocomprobación al encenderse o ha salido del rango de alcance si la radio está configurada con un sistema de repetición de rango automático.

Amarillo fijo: la radio está monitorizando un canal digital convencional.

Amarillo intermitente: la radio busca actividad o recibe una llamada de aviso, o todos los canales locales de Linked Capacity Plus están ocupados.

Amarillo intermitente rápido: la radio ya no está conectada al repetidor mientras está en Capacity Plus o en Linked Capacity Plus, todos los canales de Capacity Plus y los canales de Linked Capacity Plus están ocupados, la itinerancia automática está activada o la radio está buscando activamente un nuevo sitio. También indica que la radio tiene que responder aún a una llamada de aviso de grupo o que está en estado de bloqueo.

Verde fijo: la radio está encendiéndose o transmitiendo.

Parpadeo en verde: la radio está recibiendo datos o una llamada sin la privacidad activada, está detectando actividad o está recuperando transmisiones inalámbricas de programación.

Verde intermitente rápido: la radio está recibiendo una llamada o datos con la privacidad activada.

Guia de consulta rápida da série DP2000/DP2000e

Informações Importantes Relativas à Segurança

Segurança do Produto e Conformidade Relativamente à Exposição a RF



Cuidado

Antes de utilizar este produto, leia as instruções de utilização segura contidas no folheto de Segurança do Produto e Exposição a RF fornecido com o rádio.

ATENÇÃO!

Este rádio limita-se apenas à utilização profissional para satisfazer os requisitos da FCC/ICNIRP relativamente à exposição a energia de RF. Antes de utilizar este produto, leia as informações de consciencialização quanto à energia de RF, bem como as instruções de utilização, no folheto de Segurança do Produto e Exposição a RF fornecido com o rádio (Publicação Motorola com a referência 6864117B25) para garantir a conformidade com os limites de exposição a energia de RF.

Para obter uma lista de antenas, baterias e outros acessórios aprovados pela Motorola, visite o seguinte website:
<http://www.motorolasolutions.com>

Direitos de Autor do Software

Os produtos Motorola descritos neste manual podem incluir programas informáticos protegidos por direitos de autor, armazenados nas memórias dos semicondutores ou noutros meios. A legislação dos Estados Unidos e de outros países reserva para a Motorola Europe e a Motorola Solutions Inc. determinados direitos exclusivos de programas informáticos protegidos por Direitos de Autor, incluindo, entre outros, o direito exclusivo de cópia ou reprodução, sob qualquer forma, do programa informático protegido por Direitos de Autor. Por conseguinte, os programas informáticos da Motorola protegidos por direitos de autor contidos nos produtos Motorola descritos neste manual não poderão ser copiados, reproduzidos, modificados, submetidos a engenharia reversa ou distribuídos de forma alguma, sem a autorização expressa da Motorola, por escrito. Além disso, a aquisição de produtos Motorola não confere, direta ou indiretamente, por excepção ou de outra forma, qualquer licença ao abrigo de direitos de autor, patentes ou pedidos de patentes da

Motorola, exceto no que diz respeito à licença de utilização normal e não exclusiva, decorrente da operação legal de venda do produto.

O Seu Guia de Referência Rápida

Este Guia de consulta rápida abrange uma visão geral do rádio portátil MOTOTRBO da série DP2000/DP2000e.

Verifique junto do seu agente ou administrador do sistema pois o seu rádio poderá ter sido personalizado para as suas necessidades específicas.

Ativação e Desativação do Rádio

Para ligar o rádio, rode o Botão Ligar/Desligar/Controlo de Volume para a direita até ouvir um estalido.

Para desligar o rádio, rode o Botão Ligar/Desligar/Controlo de Volume para a esquerda até ouvir um estalido.

Regulação do Volume

Para aumentar o volume, rode o Botão Ligar/Desligar/Controlo de Volume para a direita.

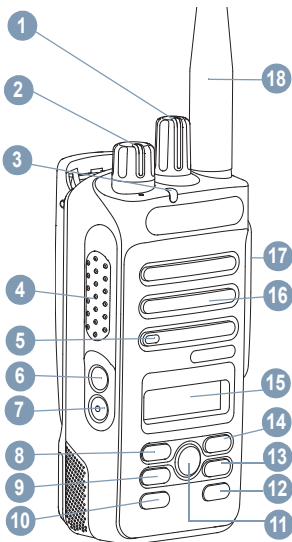
Para diminuir o volume, rode o Botão Ligar/Desligar/Controlo de Volume para a esquerda.

■ Controlos do Rádio

Registe as funções dos botões programáveis do rádio nos espaços em branco.

PC significa Pressão Curta.

PL significa Pressão Longa.



- 1 Botão Seletor de Canais
- 2 Botão de Ligar/Desligar/Controlo de Volume
- 3 Indicador LED
- 4 Botão Premir para Falar (PTT)
- 5 Microfone
- 6 Botão lateral 1 (programável)
PC: _____ **PL:** _____
- 7 Botão lateral 2 (programável)
PC: _____ **PL:** _____
- 8 Botão de Navegação para a Esquerda[‡]
- 9 Botão de Menu[‡]
- 10 Botão dianteiro P1 (programável)[‡]
PC: _____ **PL:** _____
- 11 Botão OK[‡]
- 12 Botão dianteiro P2 (programável)[‡]
PC: _____ **PL:** _____
- 13 Botão para Retroceder/Início[‡]
- 14 Botão de Navegação para a Direita[‡]
- 15 Visor[‡]
- 16 Altifalante
- 17 Tomada Universal para Acessórios
- 18 Antena

[‡] Não disponível em modelos de rádio sem visor

■ Indicador LED

Vermelho intermitente – bateria incompatível, ou o rádio está a transmitir com a bateria fraca, está a receber uma transmissão de emergência, o auto-teste falhou após ligar o rádio à alimentação ou este ficou fora de alcance se estiver configurado com o Auto-Range Transponder System (Sistema Transponder de Alcance Automático).

Amarelo constante – O rádio está a monitorizar um canal convencional digital.

Amarelo intermitente – O rádio está em busca de atividade ou a receber um Aviso de Chamada ou todos os canais Linked Capacity Plus (Capacidade Extra por Interligação) estão ocupados.

Amarelo de dupla intermitência – O rádio já não está ligado ao repetidor no modo Capacity Plus (Capacidade Extra) ou Linked Capacity Plus (Capacidade Extra por Interligação), todos os canais Capacidade Extra e Capacidade Extra por Interligação encontram-se ocupados, o Roaming Automático está ativado ou o rádio está em busca ativa de um novo local. Também indica que o rádio ainda tem de responder ao aviso de chamada de grupo ou que está bloqueado.

Verde constante – O rádio está em ativação ou a transmitir.

Verde intermitente – O rádio está a receber uma chamada ou dados com privacidade desativada, está a detetar atividade ou está a obter transmissões de programação Over-the-Air sem fios.

Verde de dupla intermitência – O rádio está a receber uma chamada ou dados privados.

Beknopte handleiding DP2000/DP2000e-serie

Belangrijke veiligheidsinformatie Productveiligheid en RF-blootstelling



Voorzichtig

Lees alvorens dit product te gebruiken de bedieningsinstructies voor veilig gebruik in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven, dat met uw portofoon geleverd werd.

LET OP!

Teneinde te voldoen aan de vereisten van FCC/ICNIRP ten aanzien van blootstelling aan radiogolven, mag deze portofoon alleen beroepsmatig worden gebruikt. Om zeker te stellen dat wordt voldaan aan de limieten voor blootstelling aan radiogolven, dient u de informatie met betrekking tot radiogolven en de bedieningsinstructies te lezen alvorens dit product in gebruik te nemen. U vindt deze gegevens in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven, dat met uw portofoon werd geleverd (Motorola publicatienummer 6864117B25).

Kijk voor een lijst van door Motorola goedgekeurde antennes, batterijen en andere accessoires op de volgende website:

<http://www.motorolasolutions.com>

■ Auteursrechten op computersoftware

De producten van Motorola die in deze handleiding worden beschreven, kunnen zich uitstrekken tot auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola, die in halfgeleidergeheugens of andere gegevensdragers zijn opgeslagen. De wetgeving in de Verenigde Staten van Amerika en andere landen behoudt bepaalde exclusieve rechten voor aan Motorola Europe en Motorola Solutions, Inc. Deze rechten zijn van toepassing op computerprogramma's onder auteursrecht, met inbegrip van maar niet beperkt tot het exclusieve recht om dergelijke auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's in welke vorm dan ook te kopiëren of te reproduceren. In overeenstemming met deze wetten is het verboden om auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola die in dit handboek worden beschreven, op enige wijze te kopiëren, reproduceren, wijzigen, reverse-engineeren of distribueren zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola. Tevens wordt door de

aankoop van producten van Motorola nooit direct of stilzwijgend, door uitsluiting of anderszins, enige licentie of vergunning verleend op basis van auteursrechten, octrooiën of octrooiaanvragen van Motorola, behalve in het geval van de normale niet-exclusieve vergunning tot gebruik die voortvloeit uit de uitvoering van de wet bij de verkoop van het product.

■ Uw snelgids

In deze beknopte handleiding wordt een overzicht gegeven van de MOTOTRBO mobiele portofoons uit de DP2000/DP2000e-serie.

De portofoon kan aan uw specifieke behoeften zijn aangepast, dus raadpleeg uw leverancier of systeembeheerder.

■ De portofoon in- en uitschakelen

U zet de portofoon aan door de Aan/Uit-knop / Volumeregelaar rechtsom te draaien totdat u een klik hoort.

Zet de portofoon uit door de Aan/Uit-knop / Volumeregelaar linksom te draaien totdat u een klik hoort.

■ Het volume regelen

Draai de Aan/Uit-knop / Volumeregelaar rechtsom om het volume luider in te stellen.

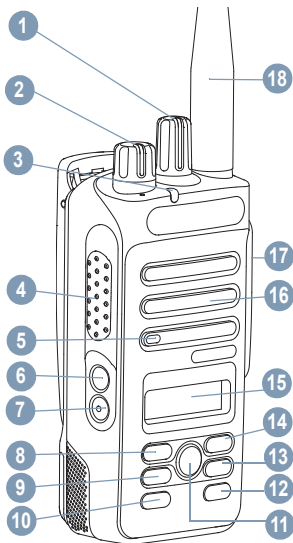
Draai de Aan/Uit-knop / Volumeregelaar linksom om het volume zachter te zetten.

Bedieningselementen

Noteer de programmeerbare functies van de portofoon in de betreffende lege ruimtes.

KI betekent 'kort indrukken'.

LI betekent 'lang indrukken'.



- 1 Kanaalselectieknop
- 2 Aan/Uit-knop / Volumeregelaar
- 3 LED-indicator
- 4 Zendknop (PTT)
- 5 Microfoon
- 6 Zijknop 1 (programmeerbaar)
KI: _____ LI: _____
- 7 Zijknop 2 (programmeerbaar)
KI: _____ LI: _____
- 8 Navigatietoets links[‡]
- 9 Menuknop[‡]
- 10 Voorknop P1 (programmeerbaar)[‡]
KI: _____ LI: _____
- 11 Knop OK[‡]
- 12 Voorknop P2 (programmeerbaar)[‡]
KI: _____ LI: _____
- 13 Terug/Home[‡]
- 14 Navigatietoets rechts[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Luidspreker
- 17 Universele accessoireaansluiting
- 18 Antenne

[‡] Niet voor portofoonmodellen zonder display

LED-indicator

Rood knipperend – Batterij komt niet overeen of portofoon zendt uit met laag vermogen, ontvangt een noodoproep, de zelftest bij het opstarten is mislukt, of de portofoon is buiten bereik indien geconfigureerd met een Auto-Range Transponder System.

Constant geel – De portofoon luistert een conventioneel digitaal kanaal uit.

Knipperend geel – De portofoon scant naar activiteit of ontvangt een oproepwaarschuwing, of alle lokale Linked Capacity Plus-kanaal zijn momenteel bezet.

Snel knipperend geel – De portofoon is in Capacity Plus of Linked Capacity Plus niet meer met de repeater verbonden, alle Capacity Plus-kanaal en Linked Capacity Plus-kanaal zijn momenteel bezet, automatisch roamen is geactiveerd of de portofoon zoekt actief naar een nieuwe site. Geeft tevens aan dat de portofoon nog niet heeft gereageerd op een groepsoproepwaarschuwing of dat de portofoon geblokkeerd is.

Constant groen – De portofoon doorloopt de opstartprocedure of is bezig met uitzenden.

Groen knipperend – De portofoon ontvangt een oproep of gegevens van het type niet-privé, detecteert activiteit of ontvangt OTA-programmering (Over-the-Air) via de antenne.

Snel knipperend groen – De portofoon ontvangt een oproep of gegevens in de privacymodus.

Hurtig referencehåndbog til DP2000/DP2000e-serien

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Produktsikkerhed og radiobølgeeksponering



Forsigtig

Før produktet tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen vedrørende sikker anvendelse i hæftet om produktsikkerhed og radiobølgeeksponering, som følger med radioen.

VIGTIGT!

Denne radio er begrænset til erhvervsmæssig brug for at opfylde FCC's/ICNIRP's krav vedr. eksponering over for radiofrekvent energi. Før produktet tages i brug, skal du læse oplysningerne om radiobølger og betjeningsvejledningen i hæftet om produktsikkerhed og radiobølgeeksponering (Motorola-udgivelsesnr. 6864117B25) for at sikre, at radiobølgeeksponeringsgrænserne ikke overskrides.

Besøg følgende websted for at se en liste over antenner, batterier og andet tilbehør, der er godkendt af Motorola:

<http://www.motorolasolutions.com>

■ Copyright på computersoftware

De Motorola-produkter, der er beskrevet i denne brugervejledning, kan indeholde Motorola-software, som er lagret i halvledere eller andre medier, og som er beskyttet af copyright. I henhold til lovgivningen i USA og andre lande har Motorola Europe og Motorola Solutions Inc. visse enerettigheder til copyright-beskyttede programmer, herunder, men ikke begrænset til, eneretten til at kopiere eller gengive de copyright-beskyttede programmer i enhver form. I overensstemmelse hermed må Motorolas copyright-beskyttede computerprogrammer, der er indeholdt i Motorolas produkter, som beskrives i denne brugervejledning, på ingen måde kopieres, gengives, ændres, distribueres eller udsættes for reverse engineering uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola. Køb af disse Motorola-produkter medfører endvidere ikke, at der erhverves en licens, hverken direkte eller underforstået, ved berettiget antagelse eller på anden måde, i henhold til Motorolas ophavsretsmæssige rettigheder, patentrettigheder eller patentansøgninger, bortset fra de almindelige brugsrettigheder, der opnås i medfør af lovgivningen ved salg af produktet.

■ Din hurtigvejledning

Denne hurtige referencehåndbog inkluderer en oversigt over MOTOTRBO bærbare enheder i DP2000/DP2000e-serien.

Spørg din forhandler eller systemadministrator, da radioen muligvis er tilpasset dine specifikke behov.

■ Sådan tændes og slukkes radioen

Drej Tænd-/sluk-/lydstyrke-knappen med uret, indtil du hører et klik, for at tænde for radioen.

Drej Tænd-/sluk-/lydstyrke-knappen mod uret, indtil du hører et klik, for at slukke for radioen.

■ Sådan indstilles lydstyrken

Drej Tænd-/sluk-/lydstyrke-knappen med uret for at øge lydstyrken.

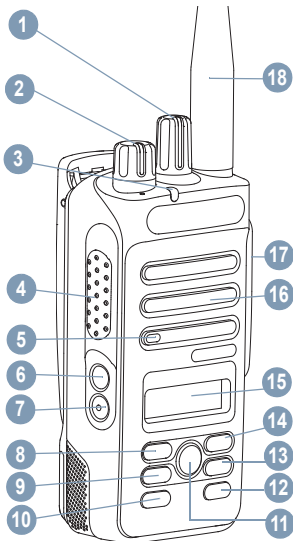
Drej Tænd-/sluk-/lydstyrke-knappen mod uret for at sænke lydstyrken.

Betjeningsknapper

Registrer radioens programmerbare knapfunktioner i de dertil beregnede blanke felter.

SP står for Short Press (kort tryk).

LP står for Long Press (langt tryk).



- 1 Kanalvælgerknap
- 2 Tænd-/sluk-/lydstyrke-knap
- 3 Lysindikator
- 4 Sendeknap (PTT)
- 5 Mikrofon
- 6 Sideknap 1 (programmerbar)
SP: _____ LP: _____
- 7 Sideknap 2 (programmerbar)
SP: _____ LP: _____
- 8 Venstre navigeringsknap[‡]
- 9 Menuknap[‡]
- 10 Frontknap P1 (programmerbar)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 11 OK-knap[‡]
- 12 Frontknap P2 (programmerbar)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 13 Tilbage-/hjem-knap[‡]
- 14 Højre navigeringsknap[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Højtaler
- 17 Universalstik til tilbehør
- 18 Antenne

[‡] Ikke til radiomodeller uden display

Lysindikator

Blinkende rød – Misforhold mellem batterier kan forekomme, eller radioen sender med lav batteritilstand, modtager en nødtransmission, selvtesten blev ikke bestået efter opstart eller er kommet uden for området, hvis den er konfigureret med transpondersystemet med automatisk område.

Fast gult – Radioen overvåger en almindelig digital kanal.

Gult blink – Radioen skanner for at identificere aktiviteter eller modtager et personsøgeopkald, eller alle lokale linket kapacitet plus-kanaler er optagede.

Dobbelt gult blink – Radioen er ikke længere tilsluttet repeateren i tilstanden kapacitet plus eller linket kapacitet plus, alle kapacitet plus-kanaler og linket kapacitet plus-kanaler er optagede for øjeblikket, automatisk roaming er aktiveret, radioen søger aktivt efter en ny position. Angiver også, at radioen endnu ikke har svaret på en gruppepersonsøgebesked, eller at radioen er låst.

Fast grønt – Radioen tændes eller sender.

Blinkende grøn – Radio modtager et non-privacy-aktiveret opkald eller data, registrerer aktivitet eller modtager trådløse programmeringstransmissioner.

Dobbelt grønt blink – Radioen modtager et fortroligt opkald eller fortrolige data.

DP2000-/DP2000e-serien – Snabbreferensguide

Viktig säkerhetsinformation Överensstämmelse med produktssäkerhet och RF-exponering



Varning

Innan du använder produkten bör du av säkerhetsskäl läsa igenom de användaranvisningar som finns i broschyren Produktsäkerhet och RF-exponering som medföljer radion.

OBSERVERA!

Radion är begränsad till enbart yrkesmässig användning för att den ska uppfylla kraven från FCC/ICNIRP om exponeringsvärden för radiofrekvensenergi. Innan du använder den här produkten ska du läsa informationen om radioenergi och driftanvisningar i broschyren med information om produktsäkerhet och exponering för radiofrekvensenergi (Motorola-publication artikelnummer 6864117B25) som medföljer radion för att säkerställa att gränsvärdena för exponering inte överskrids.

Om du vill ha en lista över antenner, batterier och andra tillbehör som har godkänts av Motorola kan du gå in på följande webbplats:

<http://www.motorolasolutions.com>

Upphovsrätt för programvara

Motorola-produkterna som beskrivs i den här handboken kan innehålla upphovsrättsligt skyddade datorprogram i halvledarminnen eller andra medier. Lagar i USA och andra länder förbehåller Motorola Europe och Motorola Solutions Inc. vissa exklusiva rättigheter till upphovsrättsligt skyddade datorprogram, som bland annat omfattar exklusiv rättighet att kopiera eller reproducera den upphovsrättsligt skyddade programvaran i någon form.

Upphovsrättsligt skyddad programvara från Motorola som finns i de Motorola-produkter som beskrivs i denna handbok får därför inte kopieras, reproduceras, modifieras, bakåtkompileras eller distribueras på något sätt utan uttryckligt skriftligt tillstånd från Motorola. Vidare innebär inte köp av Motorola-produkter beviljande antingen direkt eller implicit, med tyst medgivande, eller på annat sätt, av någon licens enligt Motorolas upphovsrätt, patent, eller patentansökningar, med undantag för den gängse icke-exklusiva avgiftsfria användningslicensen som enligt lag träder i kraft vid försäljningen av en produkt.

Snabbguide

Den här snabbreferensguiden ger en överblick av bärbara MOTOTRBO-enheter i DP2000-/DP2000e-serien.

Kontakta din återförsäljare eller systemadministratör eftersom din radio kan ha specialanpassats efter dina särskilda behov.

Starta och stänga av radion

Vrid På-/Av-/Volym-ratten medurs tills du hör ett klick för att starta radion.

Vrid På-/Av-/Volym-ratten moturs tills du hör ett klick för att stänga av radion.

Justera volymen

Om du vill höja volymen vrider du På-/Av-/Volym-ratten medurs.

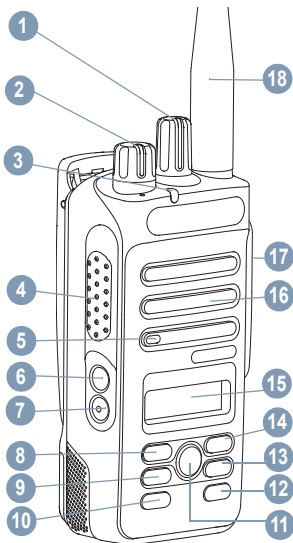
Om du vill sänka volymen vrider du På-/Av-/Volym-ratten moturs.

Radioreglage

Anteckna funktionen för radios programmerbara knappar i utrymmena nedan.

SP innebär kort knapptryckning.

LP innebär lång knapptryckning.



- 1 Ratt för kanalval
- 2 På-/Av-/Volym-ratt
- 3 Indikatorlampa
- 4 PTT-knapp (**Push-to-Talk**)
- 5 Mikrofon
- 6 Sidoknapp 1 (programmerbar)
SP: _____ **LP:** _____
- 7 Sidoknapp 2 (programmerbar)
SP: _____ **LP:** _____
- 8 Vänster navigeringsknapp[‡]
- 9 Meny-knapp[‡]
- 10 Programmerbar knapp P1 på framsidan[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 11 OK-knapp[‡]
- 12 Programmerbar knapp P2 på framsidan[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 13 Tillbaka-/hem-knapp[‡]
- 14 Höger navigeringsknapp[‡]
- 15 Display[‡]
- 16 Högtalare
- 17 Universaluttag för tillbehör
- 18 Antenn

[‡] Inte för radiomodeller utan display

Indikatorlampa

Bliks rött – Fel batteri används, eller så sänder radion med låg batterinivå, tar emot en nödsituationssändning, har inte klarat självtestet vid start eller finns inte längre inom mottagningsområdet om radion är konfigurerad med ARTS (Auto-Range Transponder System).

Lyser gult – Radion övervakar en konventionell digitalkanal.

Bliks gult – Radion skannar efter aktivitet eller tar emot ringsignal eller alla Länkade extra kapacitet-kanaler är upptagna.

Bliks dubbelt gult – Radion är inte längre ansluten till repeatern i läget Extra kapacitet eller Länkade extra kapacitet, alla Extra kapacitet-kanaler och Länkade extra kapacitet-kanaler är upptagna, Automatisk roaming är aktiverad eller radion söker aktivt efter en ny plats. Kan också betyda att radion ännu inte har svarat på ett gruppsamtal eller att radion är låst.

Lyser grönt – Radion startar eller sänder.

Bliks grönt – Radion tar emot samtal eller data som är aktiverade för sekretesskydd, känner av aktivitet eller hämtar OTA-programmeringssändningar (Over-the-Air) trådlöst.

Bliks dubbelt grönt – Radion tar emot ett samtal eller data där sekretessfunktionen är aktiverad.

DP2000-/DP2000e-sarjan radiopuhelinten pikaopas

Tärkeitä turvallisuustietoja

Tuoteturvallisuus ja radiotaajuiselle energialle altistuminen



Muistutus

Lue ennen tämän tuotteen käyttöä sen mukana toimitetun Tuoteturvallisuus ja radiotaajuiselle energialle altistuminen -esitteen sisältämät turvallista käyttöä koskevat ohjeet.

HUOMAUTUS!

Tämä radiopuhelin on tarkoitettu vain ammattikäyttöön, jotta se täyttää radiotaajuiselle energialle altistumista koskevat vaatimukset. Lue ennen tämän tuotteen käyttöä sen mukana toimitetun Tuoteturvallisuus ja radiotaajuiselle energialle altistuminen -esitteen sisältämät radiotaajuisesta energiasta koskevat tiedot ja käyttöohjeet (Motorolan julkaisu, numero 6864117B25), jotta tunnet radiotaajuiselle energialle altistumista koskevat raja-arvot.

Luettelon Motorolan hyväksymistä antennista, akuista ja muista lisälaitteista saa seuraavasta WWW-sivustosta:

<http://www.motorolasolutions.com>

Tietokoneohjelmistojen tekijänoikeudet

Tässä oppaassa kuvatut Motorola-tuotteet saattavat sisältää puolijohdemuisteihin tai muihin tietovälineisiin tallennettuja Motorolan tekijänoikeuksin suojattuja tietokoneohjelmia. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait takaavat Motorola Europelle ja Motorola Solutions Inc:lle tietyt yksinoikeudet tekijänoikeuksin suojattuihin tietokoneohjelmiin. Näihin oikeuksiin kuuluvat muun muassa yksinoikeudet kopioida ja toisintaa millä tahansa tavalla näitä tekijänoikeuksin suojattuja tietokoneohjelmia. Tässä oppaassa kuvattujen Motorola-tuotteiden sisältämiä Motorolan tekijänoikeuksin suojattuja tietokoneohjelmia ei saa kopioida, toisintaa, muokata, takaisinmallintaa tai jakaa millään tavalla ilman Motorolan nimenomaista kirjallista lupaa. Motorola-tuotteiden ostaminen ei myöskään myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorolan tekijänoikeuksiin, patentteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa lupaa käyttää tuotetta.

Pikaopas

Tässä pikaoppaassa esitellään DP2000-/DP2000e-sarjan MOTOTRBO-radiopuhelinten perusominaisuudet.

Jos radiosi on mukautettu omiin tarpeisiisi, kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai järjestelmänvalvojalta.

Radiopuhelimen virran kytkentä ja katkaisu

Radiopuhelimeen kytketään virta kääntämällä virtakytkintä / äänenvoimakkuuden säädintä myötäpäivään, kunnes kuuluu napsahdus.

Radiopuhelimen virta katkaistaan kääntämällä virtakytkintä / äänenvoimakkuuden säädintä vastapäivään, kunnes kuuluu napsahdus.

Äänenvoimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuutta lisätään kääntämällä virtakytkintä / äänenvoimakkuuden säädintä myötäpäivään.

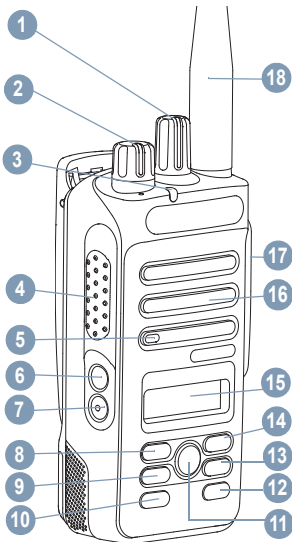
Äänenvoimakkuutta pienennetään kääntämällä virtakytkintä / äänenvoimakkuuden säädintä vastapäivään.

Radiopuhelimen säätimet

Radiopuhelimen ohjelmoitaviin painikkeisiin ohjelmoitujen toiminnot voidaan merkitä alla oleviin tyhjiin kohtiin.

LP tarkoittaa lyhyttä painallusta.

PP tarkoittaa pitkää painallusta.



- 1 Kanavanvalitsin
- 2 Virtakytkin/äänenvoimakkuuden säädin
- 3 Merkkivalo
- 4 PTT (puhe) -painike
- 5 Mikrofoni
- 6 Sivupainike 1 (ohjelmoitava)
LP: _____ PP: _____
- 7 Sivupainike 2 (ohjelmoitava)
LP: _____ PP: _____
- 8 Vasen navigointipainike[‡]
- 9 Valikkopainike[‡]
- 10 Etupainike P1 (ohjelmoitava)[‡]
LP: _____ PP: _____
- 11 OK-painike[‡]
- 12 Etupainike P2 (ohjelmoitava)[‡]
LP: _____ PP: _____
- 13 Paluu-/kotinäyttöpainike[‡]
- 14 Oikea navigointipainike[‡]
- 15 Näyttö[‡]
- 16 Kaiutin
- 17 Lisälaiteliitäntä
- 18 Antenni

[‡] Vain malleissa, joissa on näyttö

Merkkivalo

Viilkuu punaisena: Ilmenee akun yhteensopimattomuus tai radio lähettää akun virran ollessa vähissä, radio vastaanottaa hätälähetystä, radio ei läpäissyt itsetestausta käynnistyksen yhteydessä tai radio on kantaman ulkopuolella, jos se on määritetty Auto-Range Transponder -järjestelmään.

Yhtäjaksoisesti palava keltainen:

Radiopuhelin tarkkailee perinteistä digitaalikanavaa.

Viilkuva keltainen: Radiopuhelin etsii signaalia tai vastaanottaa soittomerkkiä tai kaikki paikalliset Linked Capacity Plus -kanavat ovat varattuja.

Kaksi kertaa viilkuva keltainen:

Radiopuhelin ei ole enää yhteydessä toistimeen Capacity Plus- tai Linked Capacity Plus -tilassa, kaikki Capacity Plus- ja Linked Capacity Plus -kanavat ovat varattuja, Auto Roaming (automaattinen haku) on käytössä tai radiopuhelin etsii aktiivisesti uutta asemaa. Ilmaisee myös, että radiopuhelin ei ole vielä vastannut ryhmän soittomerkkiä tai että se on lukittu.

Yhtäjaksoisesti palava vihreä:

Radiopuhelin käynnistyy tai lähettää.

Viilkuu vihreänä: Radio vastaanottaa suojaamatonta viestiä tai tietoja, havaitsee toimintaa tai hakee Over-the-Air Programming -lähetyksiä verkosta.

Kaksi kertaa viilkuva vihreä: Radiopuhelin vastaanottaa suojattua puhelua tai dataa.

DP2000/DP2000e sorozatú készülékek rövid összefoglaló útmutatója

Fontos biztonsági tájékoztató

Termékbiztonsági és rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásoknak való megfelelés



Figyelem

A termék használatbavétele előtt olvassa el a rádióhoz mellékelt Termékbiztonsági és rádiófrekvenciás sugárzási kézikönyv biztonságos használatra vonatkozó utasításait.

FIGYELEM!

Az FCC/ICNIRP rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásai szerint a rádió csak foglalkozáshoz kötötten használható. A termék használatbavétele előtt – a rádiófrekvenciás határértékek betartása érdekében – olvassa el a rádióhoz mellékelt Termékbiztonsági és rádiófrekvenciás sugárzási kézikönyv (Motorola kiadvány száma: 6864117B25) biztonságos használatra vonatkozó utasításait.

FA Motorola által jóváhagyott antennák és más tartozékok felsorolása megtalálható a következő webhelyen:

<http://www.motorolasolutions.com>

■ A számítógépes szoftver szerzői joga

A jelen kézikönyvben részletezett Motorola termékek tartalmazhatnak félvezető-memórián vagy más adathordozón tárolt, a Motorola szerzői jogával védett számítógépes programokat. Az Egyesült Államok és más országok törvényei a szerzői joggal védett számítógépes programokkal kapcsolatban bizonyos kizárólagos jogokat biztosítanak a Motorola Europe és a Motorola Solutions Inc. számára, például a programok bármilyen formában történő másolására vagy sokszorosítására vonatkozóan. Ezért a Motorola kifejezett írásos engedélye nélkül a jelen kézikönyvben részletezett Motorola termékekben található és szerzői joggal védett számítógépes programok bármilyen módon történő másolása, sokszorosítása, módosítása, visszafejtése vagy terjesztése szigorúan tilos. A Motorola termékének megvásárlása továbbá semmilyen módon nem tekinthető úgy, hogy a Motorola bármilyen jogosítványt engedélyezett volna szerzői joggal védett termékeinek vagy szabadalmainak a vonatkozásában, kivéve az adott termék értékesítése következtében a törvény által biztosított normál, nem kizárólagos használati engedély megadását.

■ Rövid összefoglaló útmutató

Ez a rövid összefoglaló útmutató a DP2000/DP2000e sorozatú MOTOTRBO hordozható készülékek áttekintését tartalmazza.

Tájékozódjon a forgalmazónál vagy a rendszergazdánál is, mert a rádiót a felhasználói igényekhez igazítva szállítják.

■ A rádió be- és kikapcsolása

A rádió bekapcsolásához forgassa el a Kapcsoló- és hangerőszabályzó gombot jobbra, amíg egy kattantást nem hall.

A rádió kikapcsolásához forgassa el a Kapcsoló- és hangerőszabályzó gombot balra, amíg egy kattantást nem hall.

■ A hangerő beállítása

A hangerő növeléséhez forgassa el a Kapcsoló- és hangerőszabályzó gombot jobbra.

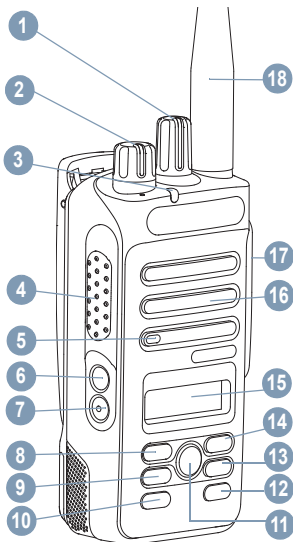
A hangerő csökkentéséhez forgassa el a Kapcsoló- és hangerőszabályzó gombot balra.

Vezérlő- és egyéb egységek

A rádió programozható gombjainak funkcióit írja be az erre a célra kihagyott üres helyekre.

R a gomb RÖVID lenyomását jelenti.

H a gomb HOSSZÚ lenyomását jelenti.



- 1 Csatornaválasztó gomb
- 2 Kapcsoló- és hangerőszabályzó gomb
- 3 LED kijelző
- 4 Adásváltó (PTT) gomb
- 5 Mikrofon
- 6 1. oldalsó gomb (programozható)
R: _____ H: _____
- 7 2. oldalsó gomb (programozható)
R: _____ H: _____
- 8 Bal oldali navigációs gomb[‡]
- 9 Menü gomb[‡]
- 10 P1 elülső gomb (programozható)[‡]
R: _____ H: _____
- 11 OK gomb[‡]
- 12 P2 elülső gomb (programozható)[‡]
R: _____ H: _____
- 13 Vissza/kezdőlap gomb[‡]
- 14 Jobb oldali navigációs gomb[‡]
- 15 Kijelző[‡]
- 16 Hangszóró
- 17 Univerzális csatlakozó tartozékokhoz
- 18 Antenna

[‡] Kijelző nélküli rádiótípusokhoz nem használható

LED-jelzőfény

Villogó vörös – Az akkumulátor nem megfelelő, vagy a rádió alacsony töltöttségű akkumulátorral sugároz adást, vészjelzést érzékelt, bekapcsoláskor az önteszt nem járt sikerrel, vagy a készülék a vételi tartományon kívül található (ha a készüléket az automatikus hatósugár-érzékelő rendszerrel konfigurálták).

Folyamatos sárga – A rádió egy hagyományos digitális csatornát figyel.

Sárga villogás – A rádió adást keres vagy hívásriasztást fogad, vagy az összes helyi kapcsolt Capacity Plus csatorna foglalt.

Kettős sárga villogás – A rádió a Capacity Plus vagy kapcsolt Capacity Plus módban már nem csatlakozik az átjátszóhoz, az összes Capacity Plus csatorna és kapcsolt Capacity Plus csatorna éppen foglalt, az Auto Roaming engedélyezve van, a rádió új állomást keres. Azt is jelezheti, hogy a rádióknak válaszolniuk kell egy csoportos hívásriasztásra, vagy a rádió zárva van.

Folyamatos zöld – A rádiót éppen bekapcsolták vagy adásban van.

Villogó zöld – A rádió éppen nem titkosítható hívást vagy adatokat fogad, aktivitást érzékel vagy távoli programozási adást fogad.

Kettős zöld villogás – A rádió titkosított hívást vagy adatot fogad.

Οδηγός γρήγορης αναφοράς της σειράς DP2000/DP2000e

Σημαντικές Πληροφορίες Ασφάλειας

Ασφάλεια Προϊόντος και Συμμόρφωση για την Έκθεση σε Ραδιοσυχνότητα (RF)



Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας για ασφαλή χρήση που περιέχονται στο βιβλιόριο για την Ασφάλεια του Προϊόντος και την Έκθεση σε Ραδιοσυχνότητα (RF) που εσωκλείεται μαζί με τον πομποδέκτη σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτός ο πομποδέκτης περιορίζεται για επαγγελματική χρήση μόνο ώστε να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της FCC/ICNIRP για έκθεση σε ενέργεια RF. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις πληροφορίες ενημέρωσης σχετικά με την ενέργεια RF και τις οδηγίες λειτουργίας στα βιβλιόρια Ασφάλειας Προϊόντος και Έκθεσης σε RF που εσωκλείεται μαζί με τον πομποδέκτη σας (Δημοσίευση της Motorola αριθμοί 6864117B25), για να διασφαλίσετε τη συμμόρφωση με τα όρια έκθεσης σε RF.

Για έναν κατάλογο των εγκεκριμένων από τη Motorola κεραιών, μπαταριών και άλλων εξαρτημάτων, επισκεφτείτε τον παρακάτω ιστότοπο: <http://www.motorolasolutions.com>

Πνευματική Ιδιοκτησία για το Λογισμικό του Υπολογιστή

Τα προϊόντα που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικά δικαιώματα για προγράμματα υπολογιστή Motorola, που φυλάσσονται στις μνήμες ημιαγωγού ή άλλων μέσων. Οι Νόμοι στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες, διατηρούν για την Motorola Europe και τη Motorola Solutions Inc. ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για την πνευματική ιδιοκτησία προγραμμάτων υπολογιστή, που περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται στο δικαίωμα αντιγραφής ή αναπαραγωγής σε οποιαδήποτε μορφή πνευματικής ιδιοκτησίας προγράμματος υπολογιστή. Συνεπώς, οποιοδήποτε πρόγραμμα υπολογιστή της Motorola με αποκλειστικά δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό δεν μπορεί να αντιγραφεί, να αναπαράγεται, να τροποποιηθεί, να αντιστραφεί ή να διανεμηθεί κατά οποιοδήποτε τρόπο χωρίς τη ρητή γραπτή άδεια της Motorola. Επιπλέον, η αγορά προϊόντων Motorola δε θα θεωρείται ότι χορηγεί, είτε άμεσα ή με υπαιτιισμό, κεκτημένο δικαίωμα, ή διαφορετικά, οποιαδήποτε άδεια σύμφωνα με τα πνευματικά δικαιώματα, ή αιτήσεις για πατέντες της Motorola, εκτός της μη αποκλειστικής κανονικής ελεύθερης άδειας χρήσης, που προκύπτει από την εφαρμογή του νόμου που αφορά την πώληση του προϊόντος.

■ Οδηγός γρήγορης αναφοράς

Ο παρών οδηγός γρήγορης αναφοράς περιλαμβάνει μια επισκόπηση των φορητών συσκευών MOTOTRBO της σειράς DP2000/DP2000e.

Απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή ή στον διαχειριστή συστήματός σας για ερωτήσεις, διότι ο παρών πομποδέκτης μπορεί να έχει προσαρμοστεί στις προσωπικές σας ανάγκες.

■ Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Περιστρέψτε το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης/Έντασης ήχου προς τα δεξιά μέχρι να ακούσετε ένα κλικ για να ενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.

Περιστρέψτε το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης/Έντασης ήχου προς τα αριστερά μέχρι να ακούσετε ένα κλικ για να απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.

■ Ρύθμιση της έντασης ήχου

Για να αυξήσετε την ένταση, περιστρέψτε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης/ Έντασης ήχου προς τα δεξιά.

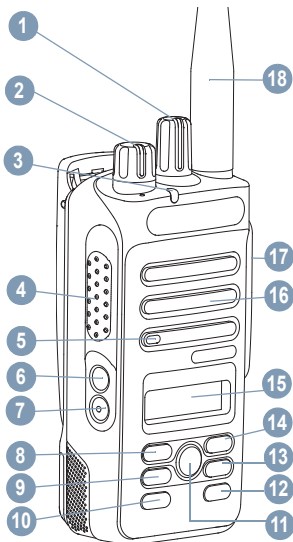
Για να μειώσετε την ένταση, περιστρέψτε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης/ Έντασης ήχου προς τα αριστερά.

Χειρισμοί Πομποδέκτη

Καταγράψτε τις λειτουργίες του προγραμματιζόμενου κουμπιού του πομποδέκτη σας στα κενά που υπάρχουν.

SP σημαίνει Σύντομο Πάτημα.

LP σημαίνει Μακράς Διάρκειας Πάτημα.



- 1 Κουμπι επιλογής καναλιού
- 2 Κουμπι Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης/Εντασης ήχου
- 3 Ενδεικτική λυχνία LED
- 4 Κουμπι πίεσης για ομιλία
- 5 Μικρόφωνο
- 6 Πλευρικό κουμπι 1 (Προγραμματιζόμενο)
SP: _____ **LP:** _____
- 7 Πλευρικό κουμπι 2 (Προγραμματιζόμενο)
SP: _____ **LP:** _____
- 8 Αριστερό κουμπι πλοήγησης[‡]
- 9 Κουμπι μενού[‡]
- 10 Μπροστινό κουμπι P1 (Προγραμματιζόμενο)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 11 Κουμπι OK[‡]
- 12 Μπροστινό κουμπι P2 (Προγραμματιζόμενο)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 13 Κουμπι επιστροφής / αρχικής σελιδας[‡]
- 14 Δεξιό κουμπι πλοήγησης[‡]
- 15 Οθόνη[‡]
- 16 Ηχείο
- 17 Καθολικός σύνδεσμος για εξαρτήματα
- 18 Κεραία

[‡] Όχι για μοντέλα συστημάτων ραδιομετάδοσης χωρίς οθόνη

Ενδεικτική λυχνία LED

Αναβοσβήνει κόκκινο φως –

Χρήση μη κατάλληλης μπαταρίας ή ο ασύρματος πομποδέκτης μεταδίδει σε κατάσταση χαμηλής μπαταρίας, λαμβάνει επείγουσα μετάδοση, απέτυχε στην αυτοδιάγνωση κατά την έναρξη της λειτουργίας του ή μετακινήθηκε σε σημείο εκτός εμβέλειας (αν ο ασύρματος πομποδέκτης έχει ρυθμιστεί με το σύστημα ARTS).

Κίτρινη και σταθερά αναμμένη –

Ο πομποδέκτης παρακολουθεί ένα ψηφιακό συμβατικό κανάλι.

Κίτρινη και αναβοσβήνει – Ο ραδιοπομπός ανιχνεύει για δραστηριότητα ή λαμβάνει μια Ειδοποίηση Κλήσης ή, όλα τα τοπικά κανάλια Linked Capacity Plus είναι κατειλημμένα.

Κίτρινη και αναβοσβήνει δυο φορές –

Ο πομποδέκτης δεν είναι πλέον συνδεδεμένος με τον αναμεταδότη ενώ βρίσκεται σε Capacity Plus ή Linked Capacity Plus, όλα τα κανάλια Capacity Plus και Linked Capacity Plus είναι επί του παρόντος κατειλημμένα, η Αυτόματη Περιαγωγή είναι ενεργοποιημένη, ο πομποδέκτης ψάχνει ενεργά για μια νέα τοποθεσία. Επίσης υποδεικνύει ότι ο πομποδέκτης δεν έχει ακόμα ανταποκριθεί σε μια ειδοποίηση ομάδας κλήσης ή ότι ο πομποδέκτης είναι κλειδωμένος.

Πράσινη και σταθερά αναμμένη –

Ο πομποδέκτης ενεργοποιείται ή μεταδίδει.

Αναβοσβήνει πράσινο φως – Το σύστημα ραδιομετάδοσης λαμβάνει κλήση ή δεδομένα με απενεργοποιημένη τη δυνατότητα απορρήτου, εντοπίζει δραστηριότητα ή ανακτά μεταδόσεις ασύρματα (Over-the-Air).

Πράσινη και αναβοσβήνει γρήγορα –

Ο πομποδέκτης λαμβάνει μια κλήση ή δεδομένα χωρίς ενεργοποιημένο το απόρρητο.

DP2000/DP2000e Serisi için Hızlı Başvuru Kılavuzu

Önemli Güvenlik Bilgileri Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma Uyumluluğu



İkaz

Bu ürünü kullanmadan önce, telsizinizle birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma kitapçığında yer alan güvenli kullanım için çalıştırma talimatlarını okuyun.

DİKKAT!

Bu telsiz, FCC/ICNIRP'nin belirlediği RF enerjisine maruz kalma şartlarını ancak mesleki amaçla kullanıldığı durumlarda karşılar. Bu ürünü kullanmadan önce, RF enerjisine maruz kalma kısıtlamalarına uymak için telsizinizle (Motorola yayını parça numarası 6864117B25) birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma kitapçığındaki RF enerjisi duyarlılığı bilgilerini ve çalıştırma talimatlarını okuyun. Motorola tarafından onaylanmış antenler, bataryalar ve diğer aksesuarların listesini aşağıdaki web sitesinden bulabilirsiniz:

<http://www.motorolasolutions.com>

Bilgisayar Yazılımı Telif Hakkı

Bu kılavuzda anlatılan Motorola ürünlerine, telif hakkı alınmış yarı-iletken bellekler ya da diğer ortamlarda saklanan Motorola programları da dahildir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar Motorola Europe ve Motorola Solutions Inc.e telif haklarıyla korunan bilgisayar programını kopyalamak veya herhangi bir formatta çoğaltmak konusundaki münhasır haklar dahil olmak ancak bununla sınırlı olmamak kaydıyla, telif haklarıyla korunan bilgisayar programları üzerinde belli münhasır haklar sağlamaktadır. Buna bağlı olarak, bu kılavuzda açıklanan Motorola ürünlerinde kullanılan telif hakkı alınmış hiçbir Motorola bilgisayar programı, Motorola'nın yazılı izni alınmaksızın hiçbir şekilde kopyalanamaz, yeniden üretilemez, değiştirilemez ya da dağıtılamaz. Ayrıca, Motorola ürünlerinin satın alınması, bu ürünün satışında uygulanan yasanın meydana çıkarttığı münhasır olmayan telif ücretsiz normal lisans hariç olmak üzere, Motorola telif hakları, patentleri ve patent uygulamaları altında olan hiçbir lisansın, doğrudan ya da zımnen, itiraz hakkının düşmesiyle ya da başka herhangi bir yolla satın alan kişiye geçmesini sağlamaktadır.

Hızlı Başvuru Kılavuzunuz

Bu Hızlı Başvuru Kılavuzu DP2000/DP2000e Serisi MOTOTRBO Taşınabilir Telsizlere genel bakış sunmaktadır.

Telsiziniz kendi ihtiyaçlarınıza uygun olarak yapılandırılabilir. Bunun için satıcınıza ya da sistem yöneticinize başvurun.

Telsizi Açma ve Kapatma

Telsizi açmak için Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini bir klik sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.

Telsizi kapatmak için Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini bir klik sesi duyana kadar saat yönünün tersine çevirin.

Ses Ayarlaması

Sesi artırmak için Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini saat yönünde çevirin.

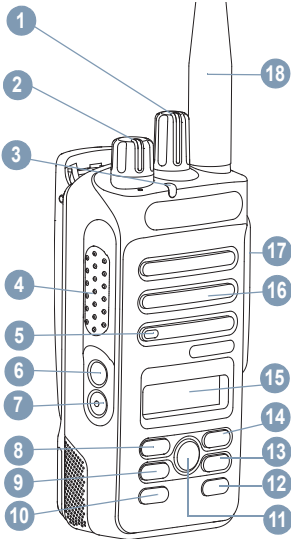
Sesi azaltmak için Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini saatin tersi yönünde çevirin.

Telsiz Kontrolleri

Verilen boşluklara telsiz programlanabilir düğme işlevlerini kaydedin.

SP, Kısa basmayı gösterir.

LP, Uzun Basmayı gösterir.



- 1 Kanal Seçim Düğmesi
- 2 Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesi
- 3 LED Göstergesi
- 4 Bas-Konuş (PTT) Düğmesi
- 5 Mikrofon
- 6 1. Yan Düğme (Programlanabilir)
SP: _____ LP: _____
- 7 2. Yan Düğme (Programlanabilir)
SP: _____ LP: _____
- 8 Sol Gezinme Düğmesi†
- 9 Menü Düğmesi†
- 10 P1 Ön Panel Düğmesi (Programlanabilir)†
SP: _____ LP: _____
- 11 OK Düğmesi†
- 12 P2 Ön Panel Düğmesi (Programlanabilir)†
SP: _____ LP: _____
- 13 Geri/Ana Sayfa Düğmesi†
- 14 Sağ Gezinme Düğmesi†
- 15 Ekran†
- 16 Hoparlör
- 17 Ünlversal Aksesuar Konektörü
- 18 Anten

† Ekransız telsiz modelleri için değildir

LED Göstergesi

Yanıp sönen kırmızı – Batarya uyumsuzluğu oluşmuştur ya da telsiz, düşük batarya durumunda yayın göndermektedir, bir acil durum yayını almaktadır, açılış testi başarısız olmuştur veya telsiz Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemiyle yapılandırıldığında menzilin dışına çıkmıştır.

Sürekli sarı – Telsiz dijital konvansiyonel bir kanalı izliyordur.

Yanıp sönen sarı – Telsiz faaliyet taraması yapmakta ya da Çağrı Uyarısı almaktadır veya tüm yerel Bağlı Capacity Plus kanalları meşguldür.

İki kez yanıp sönen sarı – Telsiz, Capacity Plus ya da Bağlı Capacity Plus kipindeyken artık yineleyiciye bağlı değildir; tüm Capacity Plus kanalları ve Bağlı Capacity Plus kanalları o anda meşguldür, Otomatik Gezinme etkindir, telsiz aktif olarak yeni bir saha aramaktadır. Ayrıca, telsizin henüz bir grup çağrı uyarısına yanıt vermediğini ya da telsizin kilitleti olduğunu da gösterir.

Sürekli yeşil – Telsiz açılmakta ya da yayını yapmaktadır.

Yanıp sönen yeşil – Telsiz gizlilik özelliği etkin olmayan bir çağrı veya veri almakta ya da kablosuz faaliyet algılamakta veya Kablosuz Programlama yayını almaktadır.

İki kez yanıp sönen yeşil – Telsiz gizliliğin etkin olduğu bir çağrı veya veri almaktadır.

Stručná referenční příručka k řadě DP2000/DP2000e

Důležité bezpečnostní informace

Dodržení zásad pro bezpečné použití a vystavení organismu vysokofrekvenčnímu záření



Upozornění

Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si provozní pokyny pro bezpečné použití obsažené v příručce o bezpečném užívání výrobku a vystavení vysokofrekvenčnímu záření dodané s radiostanicí.

POZOR!

Tato radiostanice je určena pouze pro pracovní využití za účelem dodržení požadavků pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření komise FCC/ICNIRP. Před použitím tohoto výrobku si přečtěte informace o vysokofrekvenčním záření a provozní pokyny v příručce o bezpečném užívání výrobku a vystavení vysokofrekvenčnímu záření dodávané s radiostanicí (publikace společnosti Motorola č. 6864117B25), abyste dodržovali limity vystavení vysokofrekvenčnímu záření.

Seznam antén, baterií a dalšího příslušenství, které schválila společnost Motorola, najdete na následující webové stránce:

<http://www.motorolasolutions.com>

Informace o autorských právech k počítačovým programům

Součástí výrobků Motorola popsanych v této příručce mohou být počítačové programy chráněné autorskými právy, uložené v polovodičových pamětech a na jiných médiích. Zákony Spojených států amerických a dalších zemí dávají společností Motorola Europe a Motorola Solutions Inc. jistá výhradní práva k počítačovým programům chráněným autorským právem, zejména právo libovolnou formou takto chráněné počítačové programy kopírovat či reprodukovat. Proto se žádné počítačové programy chráněné autorskými právy, které jsou součástí výrobků Motorola popsanych v této příručce, nesmí žádným způsobem kopírovat, reprodukovat, upravovat, provádět jejich reverzní inženýring a distribuovat bez výslovného písemného souhlasu držitelů autorských práv. Navíc se nemá za to, že se nákupem těchto výrobků přímo nebo nepřímo, na základě překážky uplatnění žalobních nároků nebo na základě autorských práv, patentů či žádostí držitelů práv o patenty uděluje jakákoliv licence kromě běžné nevýhradní licence k použití, která vyplývá ze zákona prodejem výrobku.

Stručný návod k použití

Tato stručná referenční příručka se zabývá přehledem přenosných zařízení řady DP2000/DP2000e MOTOTRBO.

Poradte se rovněž se svým dealerem nebo správcem systému, protože je možné, že radiostanice byla upravena podle vašich konkrétních potřeb.

Zapnutí a vypnutí radiostanice

Radiostanici zapnete tak, že budete otáčet vypínačem/ovladačem hlasitosti ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Radiostanici vypnete tak, že budete otáčet vypínačem/ovladačem hlasitosti proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Ovládání hlasitosti

Hlasitost zvýšíte otočením vypínače/ovladače hlasitosti ve směru hodinových ručiček.

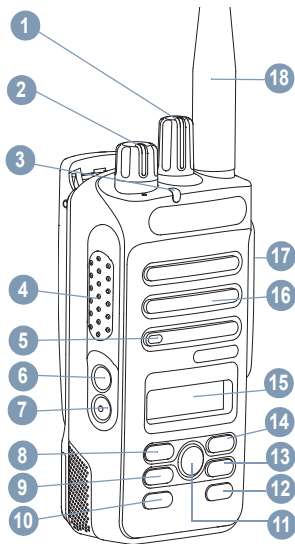
Hlasitost snížíte otočením vypínače/ovladače hlasitosti proti směru hodinových ručiček.

Ovládací prvky radiostanice

Zapište si funkce programovatelných tlačítek radiostanice do vyhrazeného prostoru.

KS znamená krátký stisk.

DS znamená dlouhý stisk.



- 1 Kanálový volič
- 2 Ovladač zapnutí/vypnutí radiostanice/
ovládání hlasitosti
- 3 Indikátor LED
- 4 Klíčovací tlačítko
- 5 Mikrofon
- 6 Postranní tlačítko 1
(programovatelné)
KS: _____ **DS:** _____
- 7 Postranní tlačítko 2
(programovatelné)
KS: _____ **DS:** _____
- 8 Levé navigační tlačítko[‡]
- 9 Tlačítko pro menu[‡]
- 10 Přední tlačítko P1 (programovatelné)[‡]
KS: _____ **DS:** _____
- 11 Tlačítko OK[‡]
- 12 Přední tlačítko P2 (programovatelné)[‡]
KS: _____ **DS:** _____
- 13 Tlačítko Zpět/Domů[‡]
- 14 Pravé navigační tlačítko[‡]
- 15 Displej[‡]
- 16 Reprodukter
- 17 Univerzální konektor příslušenství
- 18 Anténa

[‡] Není určeno pro modely rádií bez displeje

Indikátor LED

Bliká červeně – nesprávný typ baterie, vysílačka vysílá při nízkém stavu baterie, přijímá nouzové vysílání, nezdařil se autotest při zapnutí nebo proběhlo přemístění mimo rozsah, pokud byla vysílačka nakonfigurována pomocí systému ARTS (Auto-Range Transponder System).

Svítil žlutá – Radiostanice monitoruje konvenční digitální kanál.

Bliká žlutá – Radiostanice vyhledává provoz nebo přijímá výzvu k hovoru nebo jsou právě obsazené všechny kanály Linked Capacity Plus.

Dvojitě bliká žlutá – Radiostanice již není připojena k převaděči v režimu Capacity Plus nebo Linked Capacity Plus, všechny kanály Capacity Plus a Linked Capacity Plus jsou právě obsazené, je zapnuté automatické vyhledávání stanoviště, radiostanice aktivně vyhledává nové stanoviště. Udává také, že radiostanice zatím nereagovala na výzvu ke skupinovému volání nebo je uzamčená.

Svítil zelená – Radiostanice se zapíná nebo vysílá.

Bliká zeleně – Rádio přijímá aktivované hovory či data neumožňující utajení, zjišťuje aktivitu či načítá bezdrátové přenosy Over-the-Air Programming.

Dvojitě bliká zelená – Radiostanice přijímá hovor nebo data, pro která byla aktivována funkce soukromí.

Skrócona instrukcja obsługi radiotelefonów z serii DP2000/DP2000e

WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

Bezpieczeństwo produktu i zgodność z przepisami odnośnie narażenia na promieniowanie fal radiowych



Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać instrukcję bezpiecznego użytkowania, w załączonej do urządzenia broszurze. Bezpieczeństwo produktu i narażenie na promieniowanie fal radiowych.

UWAGA!

Ten radiotelefon może być wykorzystywany jedynie do celów profesjonalnych - zgodnie z wymaganiami FCC/ICNIRP, dotyczącymi narażenia na oddziaływanie fal radiowych. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać informacje dotyczące oddziaływania fal radiowych oraz instrukcje związane z użytkowaniem, zawarte w załączonej do urządzenia broszurze. Bezpieczeństwo produktu i narażenie na promieniowanie fal radiowych (publikacja Motoroli numer 6864117B25), aby zapewnić

zgodność z odnośnymi limitami narażenia. Lista zatwierdzonych przez Motorolę anten, akumulatorów oraz innych akcesoriów znajduje się w witrynie internetowej: <http://www.motorolasolutions.com>

Ochrona praw autorskich oprogramowania

Produkty Motoroli, opisane w niniejszej instrukcji, mogą zawierać programy komputerowe chronione prawami autorskimi Motoroli, przechowywane w pamięci półprzewodnikowej lub w innych mediach. Zgodnie z przepisami w USA oraz w innych państwach, Motorola Europe i Motorola Solutions Inc. posiadają pewne wyłączne prawa do chronionych prawami autorskimi programów komputerowych - w tym, choć nie jedynie, wyłączne prawo do powielania i odtwarzania w jakiegokolwiek formie zastrzeżonych prawnie programów komputerowych. Zgodnie z powyższym, żadne programy komputerowe Motoroli zastrzeżone prawem autorskim, a zawarte w produktach Motoroli opisanych w niniejszej instrukcji, nie mogą być powielane, odtwarzane, modyfikowane, poddawane inżynierii wstecznej, ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody Motoroli. Ponadto, nabycie produktów Motoroli nie powoduje uzyskania - bezpośrednio, ani też w wyniku przeszkody prawnej bądź w inny sposób - żadnej licencji w ramach praw autorskich, patentów lub

zgłoszonych patentów Motoroli, z wyjątkiem zwykłej, niewyłącznej licencji użytkownika, jaka jest warunkowana przepisami sprzedaży danego produktu.

Skrócona instrukcja obsługi

Skrócona instrukcja obsługi przedstawia ogólne informacje na temat radiotelefonów przenośnych z serii DP2000/DP2000e MOTOTRBO.

Należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub administratorem systemu, aby uzyskać informacje na temat specjalnego przystosowania radiotelefonu do potrzeb nabywcy.

Włączanie i wyłączanie radiotelefonu

Aby włączyć radiotelefon, przekręcaj pokrętkę *Wł./Wyt./Głośność* w prawo, aż usłyszysz "pstryknięcie".

Aby wyłączyć radiotelefon, przekręcaj pokrętkę Wł./Wyt./Głośność w lewo, aż usłyszysz "pstryknięcie".

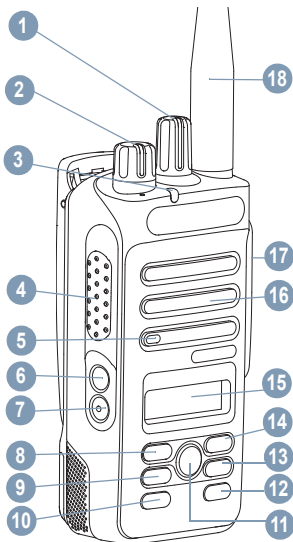
Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność, przekręć pokrętkę *Wł./Wyt./Głośność* w prawo.

Aby zmniejszyć głośność, przekręć pokrętkę Wł./Wyt./Głośność w lewo.

Przyciski radiotelefonu

Funkcje programowalnego przycisku radiotelefonu należy zapisać w przeznaczonych do tego celu pustych polach. **SP** oznacza krótkie naciśnięcie (Short Press). **LP** oznacza długie naciśnięcie (Long Press).



- 1 Pokrętko wyboru kanału
- 2 Pokrętko Wł./Wył./Głośność
- 3 Wskaźnik LED
- 4 Przycisk Push-to-Talk (PTT)
- 5 Mikrofon
- 6 Przycisk boczny 1 (Programowalny)
SP: _____ LP: _____
- 7 Przycisk boczny 2 (Programowalny)
SP: _____ LP: _____
- 8 Lewy przycisk nawigacji[‡]
- 9 Menu[‡]
- 10 Przycisk przedni P1 (Programowalny)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 11 Przycisk OK[‡]
- 12 Przycisk przedni P2 (Programowalny)[‡]
SP: _____ LP: _____
- 13 Przycisk Cofnij/Ekran główny[‡]
- 14 Prawy przycisk nawigacji[‡]
- 15 Wyświetlacz[‡]
- 16 Głośnik
- 17 Uniwersalne złącze akcesoriów
- 18 Antena

[‡] Nie dotyczy modeli radio bez wyświetlacza

Wskaźnik LED

Migające czerwone światło – Wystąpiło niedopasowanie baterii lub radiotelefon nadaje przy bardzo niskim poziomie baterii, odbiera transmisję awaryjną, nie zaliczył autotestu podczas rozruchu lub znalazł się poza zasięgiem, jeżeli skonfigurowano system automatycznej kontroli przebywania w zasięgu innego telefonu (ARTS).

Stale światło żółte – Radiotelefon monitoruje cyfrowy kanał konwencjonalny.

Pulsujące światło żółte – Radiotelefon wykonuje skan aktywności lub odbiera Wywołanie alarmowe bądź wszystkie Kanały Linked Capacity Plus są zajęte.

Podwójnie pulsujące światło żółte – Radiotelefon nie jest podłączony do przemiennika w trybie Capacity Plus lub Linked Capacity Plus, wszystkie kanały Capacity Plus i Linked Capacity Plus są aktualnie zajęte, Auto Roaming jest wyłączony, radiotelefon aktywnie poszukuje nowego miejsca. Oznacza również, że radiotelefon musi jeszcze odpowiedzieć na alarmowe wywołanie grupowe lub jest zablokowany.

Stale światło zielone – Radiotelefon uruchamia się lub nadaje.

Zielony (miga) – Radiotelefon odbiera połączenie lub dane przy włączonej funkcji prywatności lub wykrywa aktywność komunikacji radiowej.

Podwójnie pulsujące światło zielone – Radiotelefon odbiera zabezpieczone wywołanie/dane.

Ghid de referință rapidă pentru seria DP2000/ DP2000e

Informații importante privind siguranța

Securitatea produsului și conformitatea cu standardele de expunere la radiofrecvență (RF)



Atenție

Înainte de utilizarea acestui produs, citiți instrucțiunile privind siguranța în utilizare prezentate în broșura Securitatea produsului și expunerea la radiofrecvență (RF) furnizată împreună cu stația radio.

ATENȚIE!

În vederea respectării cerințelor FCC/ ICNIRP privind expunerea la energia de radiofrecvență, această stație radio nu poate fi utilizată decât în scopuri profesionale.

Înainte de utilizarea acestui produs, citiți informațiile privind energia de radiofrecvență și instrucțiunile de utilizare din broșura Securitatea produsului și expunerea la radiofrecvență (RF) furnizată împreună cu stația radio, (publicație Motorola număr 6864117B25) în vederea respectării limitelor de expunere la energia de radiofrecvență.

Pentru o listă a antenelor, bateriilor și a altor accesorii aprobate de Motorola, vizitați următorul site web:

<http://www.motorolasolutions.com>

■ Protecția programelor pentru calculator

Produsele Motorola descrise în acest manual pot include programe pentru calculator Motorola protejate prin copyright, stocate în memorii cu semiconductori sau pe alte suporturi. Legile Statelor Unite ale Americii și ale altor țări acordă companiei Motorola Europe și Motorola Solutions Inc. anumite drepturi exclusive referitoare la programele pentru calculator protejate prin copyright, incluzând, dar fără a se limita la dreptul exclusiv de a copia sau de a reproduce în orice formă programul pentru calculator protejat prin copyright. În consecință, programele pentru calculator Motorola protejate prin copyright și cuprinse în produsele Motorola descrise în acest manual nu pot fi copiate, reproduse, modificate, decompilate sau distribuite în orice fel, fără permisiunea explicită acordată în scris de către Motorola. De asemenea, achiziționarea produselor Motorola nu reprezintă acordarea, direct sau indirect, prin înstrăinare sau orice altă metodă, a vreunei licențe de copyright, a vreunui brevet sau cereri de brevetare Motorola, cu excepția obișnuitei licențe neexclusive de utilizare, garantată prin lege la vânzarea produsului.

■ Ghid de referință rapidă

Acest Ghid de referință rapidă include o prezentare generală a stațiilor radio portabile MOTOTRBO seria DP2000/DP2000e.

Având în vedere că stația dvs. radio a fost personalizată conform cerințelor dvs. specifice, vă rugăm să consultați furnizorul sau administratorul de sistem.

■ Pornirea și oprirea stației radio

Pentru a porni stația radio, rotiți butonul Pornire/Oprire/Reglare volum în sensul acelor de ceasornic până auziți un clic.

Pentru a opri stația radio, rotiți butonul Pornire/Oprire/Reglare volum în sens invers acelor de ceasornic până auziți un clic.

■ Reglarea volumului

Pentru a mări volumul, rotiți butonul Pornire/Oprire/Reglare volum în sensul acelor de ceasornic.

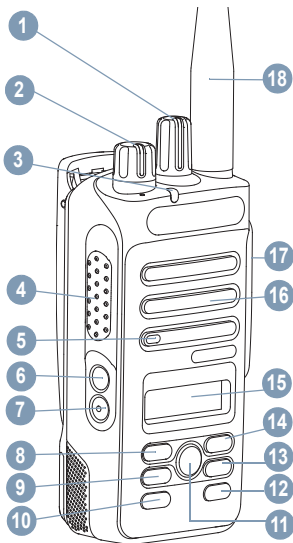
Pentru a micșora volumul, rotiți butonul Pornire/Oprire/Reglare volum în sens invers acelor de ceasornic.

Comenzile radioului

Notați funcțiile butonului programabil în spațiile libere prevăzute.

SP reprezintă Apăsare scurtă.

LP reprezintă Apăsare lungă.



- 1 Buton selector de canale
- 2 Buton Pornire/Oprire/Reglare volum
- 3 Indicator LED
- 4 Buton **PTT** (Apasă și Vorbește)
- 5 Microfon
- 6 Buton lateral 1 (Programabil)
SP: _____ **LP:** _____
- 7 Buton lateral 2 (Programabil)
SP: _____ **LP:** _____
- 8 Buton de navigare stânga[‡]
- 9 Buton Meniu[‡]
- 10 Buton frontal P1 (Programabil)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 11 Buton OK[‡]
- 12 Buton frontal P2 (Programabil)[‡]
SP: _____ **LP:** _____
- 13 Buton Înapoi/Acasă[‡]
- 14 Buton de navigare dreapta[‡]
- 15 Afișaj[‡]
- 16 Difuzor
- 17 Conector universal pentru accesorii
- 18 Antenă

[‡] Nu este pentru modelele de stații radio fără afișaj

Indicator LED

Roșu intermitent – Intervine o incompatibilitate a bateriei, radioul transmite la un nivel scăzut al bateriei, primește o transmisie de urgență, nu a reușit autotestarea la pornire sau a ieși din zona de acoperire în cazul în care este configurat cu sistem transponder cu detectare automată a razei de acoperire.

Galben continuu – Stația radio monitorizează un canal convențional digital.

Galben intermitent – Stația radio scanează pentru o activitate sau primește o avertizare de apel sau toate canalele locale Linked Capacity Plus sunt ocupate.

Galben dublu intermitent – Stația radio nu mai este conectată la repetor în modul Capacity Plus sau Linked Capacity Plus, toate canalele Capacity Plus și cele Linked Capacity Plus sunt ocupate în prezent, Auto Roaming este activat, stația radio caută activ o locație nouă. Indică de asemenea că stația radio urmează să răspundă unei avertizări de apel de grup sau stația radio este blocată.

Verde continuu – Stația radio este în curs de pornire sau transmisie.

Luminează intermitent în verde – Radioul primește un apel sau date care nu au activate opțiunea de confidențialitate, detectează activitate sau preia transmisii Over-the-Air Programming pe calea aerului.

Verde dublu intermitent – Stația radio recepționează un apel sau date confidențiale (cu funcția confidențialitate activată).

Краткое справочное руководство для радиостанций серии DP2000/DP2000e

Важная информация о безопасности

Безопасность изделия и соблюдение требований по воздействию РЧ



Осторожно

Перед тем, как использовать данное изделие, прочитайте инструкцию по безопасной эксплуатации в прилагаемой к радиостанции брошюре о безопасности изделия и соблюдении требований по воздействию РЧ.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы были соблюдены требования FCC/ICNIRP по воздействию РЧ-энергии, данная радиостанция должна использоваться только в служебных целях. Перед тем, как применять данное изделие, прочитайте информацию о РЧ-энергии и инструкцию по эксплуатации в прилагаемой к радиостанции брошюре о безопасности изделия и соблюдении требований по воздействию РЧ (публикация Motorola номер 6864117B25), чтобы обеспечить соблюдение нормативов воздействия РЧ-энергии.

Перечень антенн, аккумуляторов и других аксессуаров, утвержденных компанией Motorola, смотрите на следующем веб-сайте:
<http://www.motorolasolutions.com>

■ Авторские права на программное обеспечение

В комплект изделий Motorola, описываемых в настоящем руководстве, могут входить защищенные авторским правом компьютерные программы, которые хранятся в полупроводниковой памяти или на других носителях. Законодательство Соединенных Штатов Америки и других стран сохраняет за Motorola Europe и Motorola Solutions Inc. определенные эксклюзивные права на программное обеспечение, защищенное авторским правом, включая, но не ограничиваясь этим, эксклюзивное право любого копирования и воспроизведения компьютерных программ, защищенных авторским правом. Соответственно, любое защищенное авторским правом программное обеспечение Motorola, входящее в комплект изделий Motorola, описываемых в настоящем руководстве, нельзя никаким образом копировать, воспроизводить, модифицировать, декомпилировать и распространять без ясного письменного согласия компании Motorola. Кроме того, изделия Motorola не дают прямо, косвенно, в силу правовой презумпции или иначе никаких лицензий в отношении авторских прав, патентов и патентных заявок компании Motorola, за исключением нормальной неэксклюзивной лицензии на использование, которая в силу закона вытекает из факта продажи изделия.

■ Краткое руководство

Данное краткое справочное руководство представляет собой обзор портативных радиостанций MOTOTRBO серии DP2000/DP2000e.

Узнайте у дилера или администратора системы, была ли радиостанция адаптирована под конкретные потребности.

■ Включение и выключение радиостанции

Чтобы включить радиостанцию, поворачивайте ручку вкл/выкл/регулировки громкости по часовой стрелке, пока не услышите щелчок. *Чтобы выключить радиостанцию, поворачивайте ручку вкл/выкл/регулировки громкости против часовой стрелки, пока не услышите щелчок.*

■ Регулировка громкости

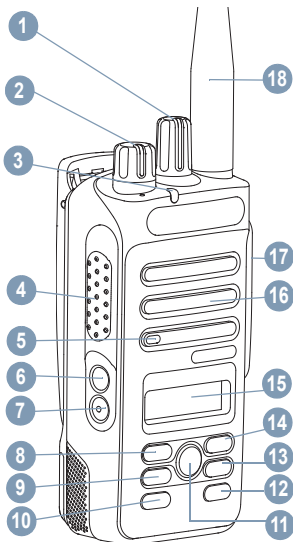
Чтобы увеличить громкость, поворачивайте ручку вкл/выкл/регулировки громкости по часовой стрелке. *Чтобы уменьшить громкость, поворачивайте ручку вкл/выкл/регулировки громкости против часовой стрелки.*

Управление радиостанцией

Записывайте функции программируемых кнопок отведенных для этого свободных местях.

КН означает короткое нажатие.

ДН означает длительное нажатие.



- 1 Ручка выбора каналов
- 2 Ручка вкл/выкл/регулировки громкости
- 3 Светодиодный индикатор
- 4 Кнопка тангенты (РТТ)
- 5 Микрофон
- 6 Боковая кнопка 1 (программируемая)
КН: _____ ДН: _____
- 7 Боковая кнопка 2 (программируемая)
КН: _____ ДН: _____
- 8 Левая клавиша навигации[‡]
- 9 Клавиша меню[‡]
- 10 Передняя клавиша P1 (программируемая)[‡]
КН: _____ ДН: _____
- 11 Клавиша ОК[‡]
- 12 Передняя клавиша P2 (программируемая)[‡]
КН: _____ ДН: _____
- 13 Клавиша возврата[‡]
- 14 Правая клавиша навигации[‡]
- 15 Дисплей[‡]
- 16 Динамик
- 17 Универсальный разъем для аксессуаров
- 18 Антенна

[‡] Не для моделей без дисплея

Светодиодный индикатор

Мигает красным цветом – используется неподходящий аккумулятор, или радиостанция ведет передачу при низком заряде аккумулятора, принимает экстренную передачу, не прошла самотестирование при включении питания или была переключена за пределы допустимого диапазона (при настройке радиостанции с помощью системы автоматического оповещения).

Непрерывный желтый – радиостанция ведет мониторинг на цифровом конвенциональном канале.

Мигающий желтый – радиостанция ведет сканирование, принимает оповещение о вызове или все локальные каналы Linked Capacity Plus заняты.

Двойное мигание желтым светом – соединение радиостанции с ретранслятором в Capacity Plus или Linked Capacity Plus прекращено, все каналы Capacity Plus и Linked Capacity Plus в данный момент заняты, активирована функция Автоматический роуминг, радиостанция активно ищет новый сайт. Этот сигнал также может означать, что радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове или заблокирована.

Непрерывный зеленый – радиостанция включается или ведет передачу.

Индикатор мигает зеленым цветом – радиомодуль принимает вызов или данные, не относящиеся к категории частных, обнаружил активность или получает передачу беспроводного программирования.

Двойное мигание зеленым светом – радиостанция принимает вызов или данные с активацией конфиденциальности.

عناصر التحكم في الراديو

قم بتسجيل وظائف الزر القابل للبرمجة الخاص بالراديو في الفراغات المتوفرة.

SP تشير إلى ضغطة قصيرة.

LP تشير إلى ضغطة طويلة.



1 قرص تحديد القنوات

2 قرص التحكم في التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت

3 مؤشر LED

4 زر الضغط للتحدث (PTT)

5 الميكروفون

6 زر جانبي 1 (قابل للبرمجة)

LP: SP:

7 زر جانبي 2 (قابل للبرمجة)

LP: SP:

8 زر التنقل إلى اليسار*

9 زر القائمة*

10 زر أمامي P1 (قابل للبرمجة)*

LP: SP:

11 الزر موافق*

12 زر أمامي P2 (قابل للبرمجة)*

LP: SP:

13 زر رجوع/الصفحة الرئيسية*

14 زر التنقل إلى اليمين*

15 الشاشة*

16 مكبر الصوت

17 الموصل العام للملحقات

18 الهوائي

* غير مخصص لطرزات الراديو غير المزودة بشاشة عرض

مؤشر LED

يومض باللون الأحمر – يشير إلى أن البطارية لا تتوافق أو أن الراديو يقوم بالإرسال في حالة انخفاض البطارية، أو باستقبال إرسال طوارئ، أو أنه فشل في إجراء الاختبار الذاتي عند بدء التشغيل، أو أنه أصبح خارج النطاق في حال تكوين الراديو بنظام جهاز الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق.

أصفر ثابت – يقوم الراديو برصد قناة رقمية تقليدية

يومض باللون الأصفر – يقوم الراديو بالبحث عن نشاط أو استقبال تنبيه المكالمات أو تكون جميع قنوات السعة المرتبطة الإضافية المحلية مشغولة.

وميض أصفر مزدوج – لم يعد الراديو متصلًا بمكرر الإشارة في وضع السعة الإضافية أو السعة الإضافية المرتبطة، أو أن جميع قنوات السعة الإضافية والسعة الإضافية المرتبطة مشغولة الآن، أو أنه تم تمكين التحوال التلقائي، أو أن الراديو يبحث بنشاط عن موقع جديد. يُشير أيضًا إلى أنه يجب أن يستجيب الراديو الآن لتنبيه المكالمات الجماعية أو أن الراديو مُقفل.

أخضر ثابت – يتم تشغيل الراديو أو يتم الإرسال.

يومض باللون الأخضر – يستقبل الراديو مكالمات أو بيانات غير مزودة بإمكانية الخصوصية، ويكتشف النشاط أو يسترد عمليات إرسال البرمجة عبر الأثير.

وميض أخضر مزدوج – يستقبل الراديو مكالمات أو بيانات مزودة بإمكانية الخصوصية.

قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ إرشادات التشغيل للاستخدام الآمن الواردة في سلامة المنتج وكتيب التعرض للتردد اللاسلكي المرفق بالراديو.



تنبيه

تنبيه!

يقتصر استخدام هذا الراديو على الاستخدام المهني فقط للإبقاء بمتطلبات التعرض لطاقة التردد اللاسلكي الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)/اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP). قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ معلومات التوعية حول التردد اللاسلكي وإرشادات التشغيل الواردة في كتيب سلامة المنتج والتعرض للتردد اللاسلكي المرفق بالراديو (رقم الجزء الخاص بنشرة Motorola هو 6864117B25) لضمان التوافق مع حدود التعرض لطاقة التردد اللاسلكي.

للحصول على قائمة بالهوائيات المعتمدة من Motorola والبطاريات والملحقات الأخرى، تفضل بزيارة موقع الويب التالي:

<http://www.motorolasolutions.com>

حقوق نشر برامج الكمبيوتر

قد تشمل منتجات Motorola الواردة في هذا الدليل على برامج كمبيوتر Motorola المحمية بحقوق النشر والمخزنة في وحدات الذاكرة شبه الموصلة أو الوسائط الأخرى. تحتفظ القوانين في الولايات المتحدة الأمريكية وغيرها من الدول الأخرى لشركة Motorola Solutions Inc و Motorola Europe بحقوق حصرية معينة لبرامج الكمبيوتر المحمية بحقوق النشر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الحق الحصري في نسخ برنامج الكمبيوتر المحمي بحقوق النشر أو إعادة إنتاجه بأي شكل من الأشكال. وطبقاً لذلك، لا يحق نسخ أي برامج كمبيوتر Motorola محمية بحقوق النشر واردة في منتجات Motorola الموضحة في هذا الدليل أو إعادة إنتاجها أو تعديلها أو إجراء هندسة عكسية لها أو توزيعها بأي شكل من الأشكال دون إذن كتابي صريح من Motorola. وعلاوة على ذلك، لا يمكن اعتبار أن شراء من منتجات Motorola يمنح بشكل مباشر أو ضمني مانعاً أو أي ترخيصاً بموجب حقوق النشر أو براءات الاختراع أو تطبيقات براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الذي ينشأ من خلال تفعيل القانون عند بيع المنتج.

الدليل المرجعي السريع

يتضمن هذا الدليل المرجعي السريع نظرة عامة على أجهزة الراديو اليدوي من MOTOTRBO من الفئة DP2000/DP2000e.

راجع الوكيل أو مسؤول النظام لأن الراديو قد يكون مخصصاً لاحتياجاتك المحددة.

تشغيل الراديو وإيقاف تشغيله

أدر قرص التحكم في التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة لتشغيل الراديو.

أدر قرص التحكم في التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة لإيقاف تشغيل الراديو.

ضبط مستوى الصوت

لرفع مستوى الصوت، أدر قرص التحكم في التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت في اتجاه عقارب الساعة.

لخفض مستوى الصوت، أدر قرص التحكم في التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت بعكس اتجاه عقارب الساعة.



MOTOROLA

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2012, 2015 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
November 2015.
www.motorolasolutions.com/mototrbo



68012004043-CA